



# BUSINESS & MARKET



Page 33-40

## WIADOMOŚCI Z KRAJU

№ 21

*Happy Holidays!*



PA Real Estate Agent # RS340956  
with Luxury Condo Realty

**ОЛЬГА ТРУШ**  
olgatrealtor@gmail.com

**Помогу Вам продать, купить,  
сдать в аренду недвижимость**

**Cell: 215-500-4543**  
**Office: 215-351-7437**



111 Buck Rd, Unit 300,  
Huntingdon Valley, PA 19006



*В светлый праздник  
Хануки пусть удача  
обнимет Ваш дом.  
Будет полной он чашей  
и счастливым притом!*

**Михаил МАТЛИС**  
Broker / Owner  
Cell: **215-915-1423**  
Office: **215-529-8004**

**Happy Hanukkah &  
a prosperous New Year!**

- 9422 Kirkwood Rd., DUPLEX. 2 bedroom 1 bath на каждом этаже. Два гаража и Бейсмент.
- 2833 Norcross Ln., DUPLEX. 2 bedroom 1 bath на каждом этаже. Оба этажа сданы в рент.
- LOWER SOUTHAMPTON. TOWNHOUSE. 3 спальни. 2,5 ванные комнаты. Бейсмент. Дом в очень хорошем состоянии! **ТОРОПИТЕСЬ!**
- Большой выбор TWINS & SINGLES в Northeast Philadelphia. Начальная цена: \$170.000
- COMMERCIAL RETAIL PROPERTIES FOR RENT on High Traffic Area в районе Bustleton and Byberry от 1,000 sq. ft. и выше.

Наши декораторы сделают вашу свадьбу незабываемой также и любые другие праздники. Мы предлагаем не только наш профессиональный сервис но вы можете арендовать у нас трон-стулья для молодых, тканевые занавесы для подиума, металлические стойки, шатры, стулья, столы, пригласительные с индивидуальным подходом и многое другое. Говорим на английском языке, возможен переводчик.



THRONE CHAIRS  
CEREMONY ARBORS  
LINENS AND DRAPERY  
TENTS, TABLES, AND CHAIRS  
DECOR RENTALS AND SERVICES  
SET UP AND TAKEDOWN SERVICES  
CUSTOM INVITATIONS AND STATIONARY  
WEDDING PLANNERS AND COORDINATORS

215.355.3125 | INFO@RENTALLAFFAIRS.COM  
WWW.RENTALLAFFAIRS.COM

# ХИТЕРЫ

**ПРОДАЖА • УСТАНОВКА • РЕМОНТ**

## КОНДИЦИОНЕРЫ



## ГЕНЕРАТОРЫ

**А также  
холодильники  
и водонагреватели  
ВСЕХ ВИДОВ**

**215-914-1080**

# MKBD

KITCHEN & BATH DESIGN

## WE COME TO YOUR HOME AND DO IT ALL

### БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ У ВАС ДОМА



**СПЕЦИАЛЬНОЕ  
ФИНАНСИРОВАНИЕ  
NO DOWN PAYMENT!  
6 MONTH INTEREST  
FREE!**

Family Owned and Operated Proud Member  
of the Better Business Bureau

**KITCHEN AND BATHROOMS**  
606-B SECOND STREET PIKE, SOUTHAMPTON  
[www.masterkitchendesign.com](http://www.masterkitchendesign.com)

# 215-355-4747



# BUCKS LUMBER



# 215-420-7297

Bucks Lumber, Inc.  
1448 County Line Rd.  
Huntingdon Valley, PA 19006

Cabinetry



Stairs Parts & Railings



Доставка в штатах Пенсильвания, Нью-Джерси и Делавер

Наши цены реально лучше чем в других магазинах

Качество гарантируем



- Строительные материалы
- Двери
- Окна
- Молдинги
- Кухонные шкафы

**INDEX: В номере:**

**Адвокаты.....4-5**  
**Classified.....6, 10-14**  
**Магазины.....16-17**  
**Real Estate.....24-25**  
**Новости.....26-27**  
**Гороскоп.....31**

-----

**Lawyers ..... 4-5**  
**Classified ..... 6, 10-14**  
**Stores ..... 16-17**  
**Real Estate ..... 24-25**  
**News ..... 26-27**  
**Horoscope ..... 31**

**WIADOMOCI Z KRAJU.....29-36**



Take your  
**Business**  
 to the NEXT Level

[www.miabusinessmarket.com](http://www.miabusinessmarket.com)



Редакция газеты  
 Business and Market  
 не несет ответственности  
 за достоверность информации,  
 содержащейся в рекламных  
 объявлениях.  
 Редакция не предоставляет  
 справочной информации.  
 Дизайн рекламы  
 и тексты авторских статей  
 являются собственностью газеты.  
 Рукописи не рецензируются  
 и не возвращаются.

*Наш адрес:*  
 111 Buck Rd, Unit 300, Ste. 3,  
 Huntingdon Valley, PA 19006  
 Tel: (267) 288-5111  
 (267) 684-6474  
 Fax: (267) 684-6338

[newspaperbusinessandmarket@gmail.com](mailto:newspaperbusinessandmarket@gmail.com)

**Мы поможем вам напечатать книги,  
 журналы, каталоги, буклеты, брошюры.  
 Предоставим услуги:  
 литературное редактирование, перевод.  
 Качество на уровне мировых стандартов.  
 Учет в ISBN**

## LAW OFFICES OF KATS, JAMISON &amp; ASSOCIATES

Американский  
адвокат

Марина

КАЦ

Говорит  
по-русски

- Автоаварии
- Травмы (бытовые и производственные)
- Корпорации
- Уголовные дела
- Оформление развода
- Иммиграционное законодательство
- Приобретение или продажа недвижимости
- SSI (Supplemental Security Income)

Практика в штатах  
Пенсильвания,  
Нью-Йорк, Нью-Джерси  
и Вашингтон DC.

Для пострадавших в авариях  
или в других несчастных случаях  
**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО**

1 Bustleton Pike, Feasterville

**215-396-9001**  
**1-800-LAW-1917**

## Сергей МАКАРОВ

Американский адвокат  
представляет интересы клиентов  
по ИММИГРАЦИОННОМУ законодательству  
по всей территории США  
Admitted to NY Bar only



- Рабочие визы
- Получение Green Card по петиции работодателя (PERM - Labor Certification)
- Получение Green Card по петиции мужа/жены, других членов семьи
- Получение постоянной Green Card в случае развода или смерти супруга
- Политическое убежище
- Депортационные процедуры в Иммиграционном Суде
- Прекращение депортации, выпуск из тюрьмы под залог
- Рабочие, студенческие и гостевые визы
- Визы жениха/невесты
- Сложные иммиграционные вопросы:
  - Апелляции
  - Ходатайства о пересмотре дел
  - Петиции о "прощении"
  - Петиции "обиженных" жен

Hotline: **(267) 934-7683**

14500 Bustleton Ave., Suite 204,  
Philadelphia, PA 19116  
E-mail: MakarovLaw@yahoo.com

Phone: **(215) 543-5598**Fax: **(267) 200-0274**

Если у вас есть юридические проблемы

## АДВОКАТ ДЖЕЙМС ДОНОВАН

поможет вам разобраться в вашей правовой  
ситуации и будет представлять вас  
по целому ряду вопросов:



## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО:

- Divorce
- Custody
- Child Support
- Dependency Actions

## УГОЛОВНОЕ ПРАВО:

- Criminal Defense
- DUI/DWI
- Juvenile Crimes
- Domestic Violence
- Assault
- Theft & Robbery

## ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО:

- Immigration
- Work Visas
- Obtaining U.S. Citizenship
- Understanding Immigration Laws & Procedures
- Immigration and Customs Enforcement
- Immigration Court
- Board of Immigration Appeals
- Asylum

## А ТАКЖЕ:

- Personal Injury
- Social Security Disability Claims
- Legal Assistance with Debt Restructuring

N.E Philadelphia Office  
7116 Rising Sun Avenue  
Phila. PA 19111

(215) 745-0233

(215) 745-0330

Willow Grove Office  
317 Davisville Road  
Willow Grove, PA 19090

(215) 494-7376

(215) 494-7442

Law offices of  
Maribeth Blessing LLC

Maribeth Blessing

## Mediation and Arbitration LLC

- Посредничество и Арбитраж
- Семейное право
- Помощь пожилым
- Деловые конфликты
- Проблемы комьюнити

- Семейное законодательство
- Завещания и наследство
- Банкротство
- Коммерческое право
- Иски и споры
- Персональные увечья

Phone: **(215) 663-9016**Fax: **(215) 663-9019**

www.mbfamilylaw.com

310 Huntingdon Pike  
Rockledge, PA 19046

E-mail: mblessing@mbfamilylaw.com

## ЗАКОН И ПОРЯДОК

### В Филадельфии неизвестные совершили нападение на полицейский участок

В Филадельфии неизвестные напали на полицейский участок, передает Fox News.

По предварительным данным, нападавшие были представителями движения анархистов. Преступники разбрасывали около участка листовки с лозунгами, направленными против полиции.

По данным с камер видеонаблюдения, нападавшие были в черной одежде и масках. Ранее в штате Пенсильвания объявили награду в размере \$40 тыс. за помощь в поимке мужчины, который застрелил сотрудника полиции

### Американский пограничник забит камнями насмерть

Агент пограничной службы США был убит во время патрулирования на юго-западе Техаса – его забили камнями насмерть. Сцену его гибели спасатели, нашедшие убитого, назвали «ужасающей».

По словам президента Национального пограничного патрульного совета, 36-летний Роджелио Мартинес (Rogelio Martinez) получил травму головы тупым предметом, несовместимую с жизнью. Очевидно, что орудием убийства стали камни.

«Это ужасная сцена, его травмы оказались очень обширными», – заявляют представители совета. Подробности убийства устанавливаются, власти продолжают искать свидетелей и потенциальных подозреваемых.

Сообщается также, что другой агент найден на том же месте живым, он находится в больнице в тяжелом состоянии.

Этот инцидент заставил Дональда Трампа, ещё раз напомнить о необходимости возведения стены на южных рубежах страны.

Американский президент сообщил в Twitter о привлечении виновных к ответственности: "Пограничник погиб на южной границе, ещё один сильно пострадал. Мы будем искать и привлекать к ответственности виновных. Мы должны построить стену, и мы её построим!"

Трамп убеждён, что стена надёжно перекроет границу от нелегальных мигрантов, контрабандистов и просто праздно шатающихся.

Затея Трампа по разным оценкам обойдётся от 12 до 66 млрд долларов.

Не все одобряют проект президента. Согласно опросам общественного мнения, более половины (58%) американцев негативно относятся к выделению бюджетных денег на строительство стены, а порядка трёх четвертей (73%) ожидают ухудшения отношений с Мексикой.

Но Трамп настойчив и упорен в достижение поставленной цели. Стена на границе с Мексикой — одно из ключевых предвыборных его обещаний. Указ о её создании он подписал ещё 25 января.

### Школьнику в Атланте запретили пойти на экскурсию в CNN в футболке Fake news

Школьнику запретили пойти на экскурсию в штаб-квартиру CNN в Атланте в футболке с надписью, высмеивающей телеканал, пишет газета The Washington Times.

Мальчик выбрал для похода на экскурсию футболку с пародирующей название телеканала надписью FNN, что расшифровывается как Fake News Network и переводится как "Сеть фейко-

вых новостей". Учитель, однако, попросила его переодеться.

Родители школьника заявили, что право их сына на свободу слова, гарантированное первой поправкой к Конституции США, было нарушено. По их словам, он сам попросил купить ему такую футболку, чтобы надеть ее на экскурсию. "Он прекрасно осознавал возможные последствия и сам принял такое решение", — цитирует газета отца мальчика. Позднее родители рассказали, что учитель и директор школы принесли извинения за инцидент.

### Почему берут социальное обеспечение в 62 года?

Многие из нас мечтают о том, чтобы рано уйти на пенсию, но зачастую это просто невозможно. Если вы не успеваете откладывать средства на пенсию, вам, возможно, придется трудиться намного дольше, чем хотелось бы. Поэтому многим людям стоит рассмотреть возможность получения социального обеспечения в возрасте 62 лет.

Администрация социального обеспечения определяет для каждого «полный» пенсионный возраст, в котором американцы могут начать получать свою пенсию. Независимо от полного пенсионного возраста, можно также начать получать пособия по выходу на пенсию в возрасте до 62 лет или в возрасте до 70 лет.

Согласно расчетам, если начать получать пенсию раньше, уровень выплат составит не 2,5 тысячи долларов в месяц, а 2 тысячи. «Вы получите примерно такую же сумму в пожизненных пособиях независимо от того, хотите ли вы начать получать пособия в возрасте 62 лет или позднее, при наступлении полного пенсионного возраста», — говорят в администрации.

**267.519.4983**

**Fax: 215.564.7699**

[sphelan@wglaw.com](mailto:sphelan@wglaw.com)  
[www.wglaw.com](http://www.wglaw.com)

2000 Market Street Suite 1300  
Philadelphia, PA 19103



**Sean L. Phelan**

#### ЗАЩИЩАЕТ ИНТЕРЕСЫ КЛИЕНТОВ В ВОПРОСАХ:

- ◆ связанных с халатностью
- ◆ коммерческим автотранспортом
- ◆ ответственностью за качество продукции
- ◆ соответствие помещений и строительства

#### ЗАНИМАЕТСЯ ВОПРОСАМИ ЗАЩИТЫ:

- ◆ коммерческих компаний,
- ◆ автотранспортных средств и их страховщиков.



Адрес офиса:  
**Levy Law, LLC**  
1515 Market Street,  
Suite 950  
Philadelphia,  
PA 19102

ATTENTION: LEVY LAW LLC is pleased to announce that we have relocated to suite 950!

[bartlevyesq@gmail.com](mailto:bartlevyesq@gmail.com)

**Tel: (267) 687-8000**

**Fax: (215) 392-3357**

**LEVY LAW** — адвокат, который предоставит вам качественные услуги по жилищным, земельным, наследственным делам. А также предоставит юридическую помощь по гражданским, семейным, уголовным делам.

**LEVY LAW** — адвокат, КОТОРЫЙ ПОМОЖЕТ ВАМ ОТВОЕВАТЬ ЖЕЛАННУЮ ПОБЕДУ

## Classified

Американский адвокат

Admitted in PA &amp; NJ

**TATIANA S. ARISTOVA, ESQ**

JURIS DOCTOR AND MASTER OF BUSINESS ADMINISTRATION

(NYU Stern School of Business)

Member of American Immigration Lawyers Association (AILA)

Последние новости иммиграционной реформы  
можно прочесть на нашем сайте [WWW.IMMIGRATIONWISE.COM](http://WWW.IMMIGRATIONWISE.COM)  
Пишите нам на E-mail: [TATIANA@IMMIGRATIONWISE.COM](mailto:TATIANA@IMMIGRATIONWISE.COM)

**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ВСЕГДА БЕСПЛАТНО****ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО****ОФОРМЛЯЕМ ГРИН-КАРТЫ:**

- Бизнес-иммиграция в США
- Трудовой гарант (Labor Certification)
- Грин-карт для инвесторов
- Extraordinary Ability
- National Interest Waiver

**ВИЗЫ - ПОЛУЧЕНИЕ И ПРОДЛЕНИЕ**

- H-1B рабочие визы
- L-1A визы для бизнесменов
- P-1/3 визы для артистов, художников, спортсменов
- O-1 визы для лиц с выдающимися достижениями - ученых, врачей, деятелей культуры и спорта

- L-1B - визы для специалистов
- E-1, E-2 визы для владельцев бизнеса
- Бизнес и туристические визы B1 и B2
- Оформление студенческих виз F-1, M-1

**СТАТУС БЕЖЕНЦА И УБЕЖИЩЕ ПО ПОЛИТИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ, НАЦИОНАЛЬНЫМ, СОЦИАЛЬНЫМ МОТИВАМ:**

- Составление заявлений и подача в USCIS
- Представление в иммиграционном суде
- Апелляции в Board of Immigration Appeals
- Апелляции в федеральный суд
- Восстановление проигранных дел
- Освобождение из задержания

**PHILADELPHIA OFFICE:**Five Neshaminy Interplex, Suite 205,  
Feasterville, PA 19053

Tel: 215-355-9095, 215-350-7972

Fax: 215-355-9109

**NEW YORK OFFICE:**

1601 Gravesend Neck Rd. Suite 903,

Brooklyn, NY 11229

Tel: 718-513-0690

(Начало.Продолжение на стр. 10-14)

**Vita Care Home Health Agency**

Агентство по уходу за пожилыми людьми

Мы ищем организованных,  
дисциплинированных и заботливых работников,  
которые смогли бы ездить в район Conshohocken.

Phone: **215-953-9225****ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ**

Требуются **ВОДИТЕЛИ НА CARGO VAN** на длинные дистанции. Телефон: **267-939-8455**. Андрей

В небольшой налаженный **CLEANING SERVICE** требуются **ЖЕНЩИНЫ** на уборку домов. Хорошие условия. Забираем из дома. Телефон: **267-394-3559**

В строительную компанию **ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ НА ВНУТРЕННИЕ РАБОТЫ** (шпаклевка, покраска, плитка). Из Northeast транспорт не обязателен. Телефон: **267-294-4505**

**ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ ДЛЯ РАБОТЫ НА КРЫШЕ** с опытом работы и без. Своевременная заработная плата. Телефон: **215-450-8069**

В **ПРЕСТИЖНОЕ АТЕЛЬЕ В ЦЕНТРЕ ФИЛАДЕЛЬФИИ ТРЕБУЕТСЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОРТНИХА** с опытом работы по переделке женской одежды и свадебных платьев на полный или неполный рабочий день. Телефон: **267-228-6016**

**LOOKING FOR AN OFFICE SECRETARY TO ASSIST** with phone calls, invoicing, paperwork, emails etc. Needs to speak and write in English fluently. Hours: 9-6, Monday through Friday. **Office located in Huntington Valley next to Philmont train station.** For further information please call **267-304-4637**. **SERIOUS CANDIDATES ONLY PLEASE.**

**ИЩУ РАБОТНИКОВ И СУБКОНТРАКТОРОВ ДЛЯ РАБОТЫ НА КРЫШЕ.** Работа в районе Филадельфии. Телефон: **267-243-2320**

**НА ПИЩЕВОЕ ПРОИЗВОДСТВО ТРЕБУЮТСЯ РАЗНОРАБОЧИЕ.** Легальный статус обязателен. На старт \$9. Телефон: **267-423-9694**

**ТРЕБУЕТСЯ РАБОТНИК В SANDY STORE.** Необходимо минимальное знание английского. Оплата чеком. Телефон: **267-902-8070**. Рита

**ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ ДЛЯ ВНУТРЕННИХ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ.** Опыт не обязателен. Оплата чеком. Телефон: **267-255-2288**

**ТРЕБУЕТСЯ РАБОТНИК НА HEATING (DUST WORK),** с опытом или без. Телефон: **267-300-2522**

В Invertice company **ТРЕБУЮТСЯ TOWER CLIMBERS И FOREMEN** с опытом работы. Высокая оплата и постоянная работа. Карьерный рост. Телефон: **(267) 255 - 1151**.

В траковую компанию в Нью-Джерси **ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ КЛАССА CDL НА ЛОКАЛЬНЫЕ И ДАЛЬНИЕ ПОЕЗДКИ.** Оплата на локальные поездки - \$20 в час; на дальние поездки - \$52.55 за милю. Телефон: **312-934-6055**. Иван

**PHILA TRUCK REPAIR** приглашает на работу **ОПЫТНЫХ МЕХАНИКОВ.** Телефон: **215-437-7377**

**ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ХИТЕРОВ И КОНДИЦИОНЕРОВ** в коммерческих зданиях. Телефон: **215-459-4583**

В строительную компанию на постоянную работу **ТРЕБУЕТСЯ БРИГАДА НА SIDING & WINDOWS INSTALLATION.** Необходимо иметь опыт работы и Insurance. Телефон: **267-237-7210; 609-374-1757**

В АГЕНСТВО EXPERT HOME CARE, INC. **ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ.** Прекрасные условия работы. Телефон: **215-364-0340**

Так же **ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ RN И ТЕРАПИСТЫ PT,** Pennsylvania license is required, send resume to [help@expertcares.com](mailto:help@expertcares.com)

E-commerce Conversion Rate Optimization to Increase Conversion &amp; ROI



**ECOMMERCE MANAGER TO INCREASE website sales, traffic, rankings, and ROI through PPC, SEO, Affiliates, Social Media, etc.**  
**THIS IS A FULL TIME POSITION AT OUR CORPORATE OFFICE IN CHERRY HILL NJ.**

**DUTIES:**

- To list and manage Amazon, eBay flash sales and any other sales channel.
- Make sure that all the work flow will be fast, efficient, and reproducible for the website and all sale channels including Amazon, eBay.
- Create professional product listings on Amazon, eBay & other marketplace
- Responsible for profitability and sales revenue targets for company websites,
- And any other sale channels
- Develop and implement a strategic online marketing plan to manage our ecommerce and ensure reliability of online content
- Monitor all marketplaces daily for accuracy.
- Update and review email follow up with customers.
- Knowledge of optimizing listing and ad campaigns key to this position
- Accountable for demand-forecasting, inventory in-stock performance, and weekly sales reporting
- Ensure proper stock levels and pricing meets the needs of ecommerce channels
- Partner with purchasing team to ensure brand and product are detailed properly
- Search Engine Optimization (SEO), PPC, CMS, Social Media, and Email Marketing, and security issues.
- In depth understanding of Google Analytics, Google AdWords
- Leverage 3rd party solutions and integrations to rollout new functionalities

**QUALIFICATIONS: Must have at least 3 years' experience in listing in Amazon, eBay, other market place and websites**

**Detail oriented with clear and logical thinking**

**Computer and internet savvy**

**Our organization primarily operates in the fashion brands products and accessories.**

Please contact us at [WANTTOWORK15@GMAIL.COM](mailto:WANTTOWORK15@GMAIL.COM)

*Together... Serving the Health and Wellness Needs of Bucks County*

# Lifestream Pharmacy



**Lifestream Pharmacy - это уникальная аптека.**

**Наш главный приоритет – здоровье и благополучие наших клиентов!**

- ONLY FAMILY OWNED PHARMACY IN WARRINGTON
- FREE HOME DELIVERY • EASY FREE PRESCRIPTION TRANSFERS •
- SUPERIOR CUSTOMER SERVICE •
- DIABETIC AND RESPIRATORY DRUGS AND SUPPLIES •
- HOME MEDICAL EQUIPMENT • SURGICAL SUPPLIES •
- SPORTS NUTRITION • COMPRESSION SOCKS •

**847 Easton Rd.  
Warrington, PA 18976**

Located within the Doylestown Hospital  
Health and Wellness Center



Don't have a loved one miss a dose again. We have specialty drug packaging!

**Принимаем большинство страховок**

- Superior Vitamins & Supplements •
- Sports Nutrition • Herbal and Homeopathic Remedies •
- Organic and All Natural Skin / Personal Care & much more •

Hours:  
MON - FRI — 9am - 7pm  
SAT — 9am - 4pm  
SUN — Closed

Shop online 24/7  
at our new pharmacy  
E-Store [www.lifestreamrx.com](http://www.lifestreamrx.com)

Phone: **215.491.0999** / Fax: **215.491.0977**



## АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ НА ДОМУ:

**Мы позаботимся о вас!**

*Наши профессиональные и опытные специалисты обеспечат уход за больными. Мы делаем самые сложные перевязки по лечению ран. У нас очень высокий процент по заживлению ран. С помощью квалифицированных терапевтов вы сможете быстро реабилитироваться после госпиталя. Помощники по дому помогут вам с трудностями в повседневной жизни. У нас есть программа для желающих ухаживать за своими родными и близкими.*

**OFFICE: 215-710-0515**

**FAX: 215-710-0258**

**[www.FidelityHH.com](http://www.FidelityHH.com)**

# Vita Care Home Health Agency

Агентство по уходу за пожилыми людьми

Мы ищем организованных, дисциплинированных и заботливых работников, которые смогли бы ездить в район Conshohocken.

Phone: **215-953-9225**



# Veda Health SPA

111 Buck Rd, Suite 600, Room 4  
Huntingdon Valley, PA 19006

**BODY WRAPS:** Lyossage Body Wrap - \$60

Herbal Detoxifying Body Wrap - \$45

**MASSAGES:** Therapeutic Massage - \$45

Sports Massage - \$65

Relaxation Massage - \$40

**FACIALS:** Pollogen OxyGeneo Super Facials <sup>new</sup>

Face massage and mask - \$50

Cleaning the face with microcurrents and mask - \$60

**WEIGHT LOSS & WELLNESS:**

Weight Loss Program - \$99

Consultation - free!

**LPG ENDERMOLOGIE:**

35 minute treatment - \$45

LPG Bodysuit (required) - 1 time - \$35

**VelaSlim Body Contouring Treatments <sup>new</sup>**

1 treatment on 1 area - \$55

3 treatments on 1 area - \$139

6 treatments on 2 areas - \$389

**COLON HYDROTHERAPY:**

Herbal Solution Treatment - \$55

Coffee Solution Treatment - \$60

**VEDA HEALTH**  
Offers a variety of individual procedures  
Our goal is to help you keep your youth and beauty!

**215.475.6786**  
Lena



# Insurance in PA and NJ

## CAR • HOME • LIFE • HEALTH

- Financing of cars
- We form all types of credit cards, **INCLUDING** Special programs for people without credit stories



Konstantin



Natalie



Anna



Brian

8420 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19152

**215-305-5555**

We speak Russian, Ukrainian and English



827 Easton Road,  
Warrington, PA  
Call 267-483-8500

24 North Main Street,  
Doylestown, PA  
Call 215-340-1101

*Alessio's Seafood Grille & Italian Restaurant*

**We offer Catering Services:**

**For Dinner Parties • Holiday Parties • Birthdays • Weddings • Corporate Events**

Let us cook at your next event!

**\$5 Lunches**

- Tuesday — Burgers
- Wednesday — Cod Sandwich
- Thursday — Cheese Steak
- Friday — Shrimp Burgers
- Saturday — Pasta

**HAPPY HOUR:**

11 AM TO 5 PM  
EVERY DAY  
OYSTERS **\$1.25**  
CLAMS, WINGS,  
SHRIMP **\$.80** EACH

ORDERING BY **EAT24**



At Alessio's Seafood Grille & Italian Restaurant we serve fresh, flavorful Italian seafood dishes prepared with the finest ingredients from around the world.

Tues. - Thurs. 11-9 • Fri & Sun 12-9 • Closed Mon

[www.AlessiosSeafoodGrille.com](http://www.AlessiosSeafoodGrille.com)

*Fine Dining and Entertainment*

SERVING DINNER MONDAY-SATURDAY 4PM-10 PM

*La Cena*  
RISTORANTE

Extensive  
Wine List



Come Join Us

Now taking reservation for **NEW YEAR'S EVE** and special order for the **HANUKKAH**  
**CALL FOR RESERVATIONS AND DETAILS 215-639-9969**

Join Us for

**LUNCH AT LA CENA**  
MONDAY-FRIDAY  
11:30 AM - 3:30 PM

Express Service Ideal for Your Business Lunch!  
SPECIALS AVAILABLE FROM LA CENA PIZZERIA



**LIVE ENTERTAINMENT**

WEDNESDAY & THURSDAY: 6 PM - 10 PM  
FRIDAY & SATURDAY: 7 PM - 11 PM  
Wednesday: BILLY & DARREN  
from THE EXCEPTIONS  
Thursday: SWAY  
Friday: TOM MAURO  
Saturday: HERB SMITH & COMPANY



**PRIVATE ROOM AVAILABLE**  
FOR BUSINESS MEETINGS, BRIDAL SHOWERS,  
FUNERAL LUNCHEONS AND MORE!

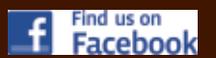
Now taking reservations for that special gathering!

OFF-SITE CATERING AVAILABLE  
Call for Details

**HAPPY HOUR**  
MONDAY-FRIDAY  
5:00 PM - 6:30 PM  
Discounted Food & Drinks



**215-639-9969**



2233 CALLOWAY ROAD \* BENSALEM, PA 19020

FAX: 215-639-9181 \* LACENARISTORANTE@GMAIL.COM

LUNCH: MON.-FRI. 11:30 AM - 3 PM \* DINNER: MON. - SAT. 4 PM - CLOSING

**Italian & Classic Specialty Delicacies, Desserts & More!**  
**Delivered Directly to Your Door! Catering to You is Our Specialty!**



ORDER YOUR  
THANKSGIVING  
PIES TODAY!

*Don Giovanni's*  
CLASSIC BAKERY



Bread • Italian Specialties • Catering  
Tomato Pies • Homemade Cakes & Pies  
Canoli • Coffee Cakes & More

- Parties • Birthdays • Family Reunions • Showers •
- Weddings • Christenings • Graduation Parties •

**Let us cater to You! All Day Delivery**

Call to Order **215-364-8283**

Fax to Order **215-364-5382**

[www.DGCLASSICBAKERY.net](http://www.DGCLASSICBAKERY.net)

New Hours:

Sunday to Thursday **8 am to 7 pm**

Friday & Saturday **8 am to 8 pm**

Closed Monday

346 W. Street Rd, Feasterville, PA

1 Mile West of Bustleton Pike  
(Just West of Colonial Volkswagen)

**Cakes For All Occasions**

• Canoli • Pies • Cheese Cake • Tiramisu and so much more!

OPEN  
THANKSGIVING EVE  
TILL 7 PM!



**All Baking Done On Premises**

**DON GIOVANNI'S BIG DEALS:**

**ANY TIME SPECIALS \$19.99+ tax**  
**WINGS DEAL:** 3 dozen (hot, mild or BBQ)  
+ Free 2 Ltr Soda

**FAMILY PACK:**

Large Pizza 12 Wings Fries + Free 2 Ltr Soda  
**2 LARGE PIZZAS + Free 2 Ltr Soda** (topping extra)  
**JUMBO (2FT.) ITALIAN HOAGIE**  
**OR CHEESE STEAK+ Free 2 Ltr Soda**

**CLASSIC FAMILY MEAL DEALS: \$39.99**

- #1 Spaghetti & Homemade Meatballs,  
(Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread
  - #2 Vodka Penne (Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread
  - #3 (2) Lg. Pizza, (2) Cheese Steaks, (2) Fries, 2 Ltr. Soda
  - #4 Family 1/2 Pan Lasagna,  
(Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread
  - #5 Chicken Parmigiana & Pasta,  
(Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread
- \*Add to Family Meal Deals/Brownie Tray or 5 Cannoli \$5 more

**New BREAKFAST SPECIAL: \$ 6.99**

• Any Small Breakfast Sandwich + Coffee + Mini Danish •

**New ALL DAY LUNCH SPECIALS: \$6.99**

Includes **FREE DRINK**  
• Individual Stromboli Rollup + Drink • Any Small Hoagie +  
Chips + Drink • Any Small Cheese Steak + Drink •

**New ALL DAY DINNER SPECIALS: \$11.99**

Includes **SALAD:** • Cessar or Garden •  
**ENTREE:** • Chicken Parmigina • Spaghetti & Meatball  
• Penne/Vadka • Eggplant Parmigiana •  
**DESSERT:** • Cannoli or Brownie •

**New CRAVINGS MENU: \$6.99 (each)**

• 6 pack Wings • Grill Cheese & Bacon/Chips •  
• Small Wrap Sandwich/Chips • Free drink included •

**New KIDS MENU: \$7.99 (each)**

• Chicken Fingers & Fries • Spaghetti & Meatball •  
• Grilled Cheese/Fries • Cheese Ravioli •  
**FREE DRINK INCLUDED**

**New GRAB & GO:**

Coffee, Bagels, Muffins, Danish, Donuts  
and More Pastry & Cookie Menu!!!

**NEW REWARD CARD CLUB!**

**GET YOUR CARD NOW!**  
Now Every Dollar you spend  
will earn you 1 Reward Point

## Classified

**EURO KITCHEN AND BATH STUDIO****ПЛАНИРОВАНИЕ И ДИЗАЙН  
ДОМОВ, КУХОНЬ, ОФИСОВ.**

Большой выбор и прямые поставки от  
производителей  
со складов в Нью-Джерси

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МОНТАЖ И УСТАНОВКА**

Наше качество и цены вне конкуренции.

Телефон: **609-456-8722**

**www.solonenko.us**

**EVERY KITCHEN 50% OFF**

**РАЗМЕСТИТЕ ВАШЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ  
В РАЗДЕЛЕ "CLASSIFIED"**

ЗВОНИТЕ ПОЖАЛУЙСТА ПО ТЕЛЕФОНАМ:  
**267-288-5111** или **267-684-6474**

и продиктуйте текст вашего объявления и воспользуйтесь вашей Debit/  
Credit карточкой. Вырежьте COUPON CLASSIFIED FORM прило-  
жите к нему чек или Money Order заполненный на BUSINESS AND  
MARKET NEWSPAPER и вышлите на адрес редакции: **111 Buck  
Rd., Huntingdon Valley, PA 19006, Unit 300, Suite 3.** Запол-  
ните COUPON CLASSIFIED FORM и вышлите его по факсу редакции:  
267-684-6338.

**НАШИ ЦЕНЫ** на публикацию Вашего объявления в трех зонах:  
Филадельфия - Нью Йорк - Нью-Джерси: **1 неделя - \$15; 2 недели - \$25**  
**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА НА МЕСЯЦ - \$30.** Рамка - \$10 вне за-  
висимости от сроков.

**COUPON CLASSIFIED FORM**

Заполните купон и вышлите по нашему адресу:  
**111 Buck Rd., Huntingdon Valley, PA 19006,  
Unit 300, Suite 3 или по факсу: 267-684-6338**

Пожалуйста, размещайте свое объявление в разделе "Classified"

Ваш текст: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 1 неделю \_\_\_\_\_ 2 недели \_\_\_\_\_ Месяц

Форма оплаты: \_\_\_ Check \_\_\_ Money Order \_\_\_ Debit/Credit Card

Card # \_\_\_\_\_ Expiration Date \_\_\_\_\_

The name on the check/card \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Phone # \_\_\_\_\_

Газета "Business & Market" имеет право на редактирование объявления. No refunds.

Please check the status of your ad and call for changes prior to the next issue.

◆◆◆

**В кафе "LAVA" требуются:**  
**DELIVERY DRIVER, SALAD PERSON,  
ПОВАР, ОФИЦИАНТЫ.**

Телефон: **215-673-5282**

◆◆◆

ПРИГЛАШАЕМ в транспортную компанию  
**ВОДИТЕЛЯ CDL** с опытом вождения  
не менее двух лет.  
Заработная плата от **\$1.500-2.300 в неделю.**  
Рабочая неделя по желанию от 5-7 дней.  
Телефон: **215-939-0001**

◆◆◆

**ТРЕБУЕТСЯ ПЕКАРЬ,**  
**УМЕЮЩИЙ ПЕЧЬ ТАНДЫРНЫЕ ЛЕПЕШКИ**  
**И САМСУ.** Статус имеет значение.

Телефон: **267-686-3868; 267-980-1076**

◆◆◆

**ТРЕБУЕТСЯ**  
**ВОДИТЕЛЬ CDL.**

Работа на EAST COAST  
5 дней в неделю.  
Опыт работы не менее 1 год.  
Truck - механика, Dry Van  
Оплата: \$0.50/миля  
Телефон: **267-297-9137**

◆◆◆

В компанию  
**MERCY FLEET**  
**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**  
**с CDL ИЛИ БЕЗ CDL**  
на различные виды  
автотранспорта.  
Телефон: **267-237-0442**

◆◆◆

Требуются люди на работу на  
**SIDING.** Хорошие условия. Теле-  
фон: **267-970-5510**

◆◆◆

Требуются **ВОДИТЕЛИ CDL КЛАСС**  
**"A".** С опытом от 2х лет, для работы  
на **FLATBED.** Работа на длинные  
дистанции. Заработок от **\$2,200 в не-**  
**делю.** Телефон **609-892-5004.**

◆◆◆

**ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ НА CAR**  
**HAULER.** Необходим CDL Driver  
License, опыт работы не менее двух  
лет и чистые права. Телефон: **267-**  
**241-0794**

◆◆◆

Требуются **ЖЕНЩИНА** на рабо-  
ту в **Cleaning Service.** Телефон:  
**267-808-2194**

◆◆◆

**СРОЧНО! ТРЕБУЕТСЯ ВО-**  
**ДИТЕЛЬ НА 7 CAR CARRIER.**  
Нужно иметь CDL Driver License и  
минимальное знание английско-  
го языка. Опыт работы не менее  
двух лет. **Оплата выше среднего**  
**(Check or Cash).** Телефон: **610-**  
**500-3201 (Сергей); 201-401-4929**  
**(Алик)**

◆◆◆

В агентство по уходу за пожилы-  
ми людьми **ТРЕБУЮТСЯ РА-**  
**БОТНИКИ, С ВОЗМОЖНО-**  
**СТЬЮ РАБОТАТЬ В РАЙОНЕ**  
**CONSHONOCKEN.** Телефон: **215-**  
**953-9225.** Оксана

◆◆◆

◆◆◆

**РАБОТА НА ДОМУ.** Набираю  
команду **ДЛЯ РАБОТЫ В ИН-**  
**ТЕРНЕТЕ.** Большие заработки.  
Необходимо иметь компьютер,  
интернет и Skype. Обучение  
бесплатное. Телефон: **267-243-**  
**9980.** Ян E-mail: **tycreation94@**  
**gmail.com**

◆◆◆

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ НА**  
**CARGO VANS** на длительные дис-  
танции. Телефон: **267-939-8455**

◆◆◆

Русскому магазину на **Buck Rd.**  
требуются на работу **КАССИРЫ,**  
**ПРОДАВЦЫ DELI, ПОВАРА И**  
**ПОМОЩНИКИ ПОВАРА, МОЙ-**  
**ЩИКИ ПОСУДЫ.** Работа со все-  
ми бенифитами. Телефон: **215-**  
**357-4011**

◆◆◆

**ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ НА**  
**КРЫШИ,** с опытом работы и без. По-  
стоянная занятость, высокая оплата.  
Телефон: **215-888-0848**

◆◆◆

В магазин требуются люди **ДЛЯ**  
**РАБОТЫ В DELI И ОФИС.** Зна-  
ние английского языка и опыт ра-  
боты обязательны. Зарплата **\$15**  
**в час** на старт. Телефон: **484-632-**  
**0569**

◆◆◆

Требуются **РАБОТНИКИ НА КРЫ-**  
**ШИ.** Хорошая оплата. Работа кру-  
глый год. Телефон: **267-241-2976.**  
Александр

◆◆◆

**Classified**

**Требуются на SIDING and GUTTERS** с опытом работы и без.  
Постоянная занятость. Почасовая оплата. Расчет еженедельно.  
Телефон: **267-699-8739; 609-540-3247**



**В СУПЕРМАРКЕТ НА НОЧНУЮ РАБОТУ ПО УБОРКЕ** требуется **РАБОЧИЙ** в NJ и PA.  
Со своим транспортом.  
Телефон: **732-977-5666**



Требуются **ЖЕНЩИНЫ В CLEANING SERVICES** для уборки домов с минимальным английским или без.  
Желательно с опытом работы.  
Хорошие условия, транспортом обеспечиваем. Своевременная зарплата. Статус значения не имеет.  
Телефон: **267-577-0459**  
Просьба после 5 вечера не беспокоить.



Требуются люди **НА ВНУТРЕННИЕ И ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ** со своим транспортом. Требуется легальный статус. Оплата чеком. Телефон: **267-317-5414**



Technician Required:  
- Repair of home appliances on site  
- Good communication skills  
- Good driving record  
Must speak English.  
Send resume to e-mail: [peteryi@hsnfe.com](mailto:peteryi@hsnfe.com)



**В САЛОН** в районе Blue Bell **ТРЕБУЕТСЯ ОПЫТНЫЙ МАСТЕР ПО НАРАЩИВАНИЮ РЕСНИЦ.** Телефон: **215-939-2457.** Виктория



В занятый салон "Beauty Galaxy" **СРОЧНО** требуется **МАСТЕР МАНИКЮРА И ПЕДИКЮРА** на хорошие условия. Дружный коллектив. Мы находимся возле магазина NetCost Market на Leo Mall Shopping Center. Телефон: **267-255-2650**



В **CLEANING SERVICE** для уборки домов и офисов **ТРЕБУЕТСЯ ЖЕНЩИНА.** Хорошие условия труда. Своевременная оплата. Транспортом обеспечиваем. Телефон: **267-380-0568**



**В ТРАКОВУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL** для RESEER, DRY VAN, CAR HOLDERS ТРЕЙЛЕРОВ.  
С опытом работы. Хорошая оплата.  
Телефон: **732-977-5666**



**Нужны люди для РАБОТЫ НА КРЫШАХ.**  
Телефон: **267-269-1415**



**ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ПО ДОМУ И С РЕБЕНКОМ 10 ЛЕТ** в район Princeton, NJ.  
Опыт вождения автомобиля обязателен.  
Телефон: **215 512 5039.**



Требуются **РАБОЧИЕ НА SIDING** с опытом работы.  
Телефон: **267-206-2965**



В компанию **CLEANING SERVICE** требуется женщина, **проживающая в районе Tomlinson Rd.** на Full Time или Part Time. **Оплата \$500-\$600** в неделю со своим транспортом или мы предоставим транспорт. Телефон: **215-960-7081**



Требуются на работу **В МАГАЗИН КАССИРЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ.** Телефон: **267-902-3070**



**ТРЕБУЮТСЯ МУЖЧИНЫ для УБОРКИ МАГАЗИНОВ** в стриповочную команду с опытом работы или без. Телефон: **215-787-7135.** Инна



В **ДЕТСКИЙ САДИК** в районе Bucks County **ТРЕБУЮТСЯ УЧИТЕЛЯ В МЛАДШИЕ ГРУППЫ** до трех лет. Хорошие условия работы. **Все бенефиты.** Телефон: **215-355-8801.** E-mail: [info@RightStepsEducation.com](mailto:info@RightStepsEducation.com)



В занятый **DEALERSHIP В MORRISVILLE, PA** **СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ ЧЕЛОВЕК НА DETAIL МАШИН.** Необходимо иметь собственный транспорт. Телефон: **267-800-6119**



**В СТРОИТЕЛЬНУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ВНУТРЕННИМ РАБОТАМ:** ремонт домов, установка кухонь, туалетов, полов. Хорошая зарплата. Оплата чеком каждую пятницу.  
Телефон: **215-995-1717**



**В Bagel Shop** в районе Willow Grove **ТРЕБУЮТСЯ ДЕВУШКИ** на Full Time. **Хорошая оплата.** Необходимо минимальное знание английского языка. **ТАКЖЕ ТРЕБУЮТСЯ СТУДЕНТЫ-ШКОЛЬНИКИ НА ВЫХОДНЫЕ ДНИ** с 8 am до 3 pm. **Хорошие условия работы.**  
Звонить после 12 дня по телефону: **215-847-2162.** Илья



**ТРЕБУЮТСЯ В ГАРАЖ МЕХАНИКИ** по ремонту грузовых траков и трейлеров.  
Желательно наличие инструментов и опыт работы.  
Телефон: **267-632-4476**



**ТРЕБУЕТСЯ ЖЕНЩИНА для УБОРКИ** домов, квартир, офисов. Гарантируем хорошие условия и своевременную оплату. Транспортом обеспечиваем. Телефон: **215-459-6464**



Требуются **РАБОТНИКИ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ.** У нас есть программа по которой родственники могут ухаживать за своими близкими. Телефон: **215-710-0515**



В ресторан требуется **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОВАР.** Хорошие условия. Гарантированная зарплата. Телефон: **267-808-0702**



В **СТРАХОВУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ.** Наличие страховой лицензии и опыт работы не обязателен. В будущем надо будет сдать на Insurance License. Присылайте резюме на e-mail: [marat.ioshpa.rnko@statefarm.com](mailto:marat.ioshpa.rnko@statefarm.com) или звоните по телефону: **267-767-5788**



Предлагаем работу **МЕДСЕСТРАМ** в **Home Attendant Care** по уходу за больными на дому в районе **Bucks County.** Телефон: **215-710-0515**



**ПРИГЛАШЕМ НА РАБОТУ OWNER-ОПЕРАТОРОВ** для длительной и продуктивной работы со своими машинами: **SPRINTER VAN, BOX TRUCK, LARGE STRAIGHT, DRY VAN, REEFER, STEP DECK, FLAT BED** не старше 2010 года. **МЫ ГАРАНТИРУЕМ:** стабильную работу, достойную и еженедельную оплату, круглосуточную поддержку. **ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ СТРАХОВКИ.** Телефон: **267-227-1791 (ext.5).** E-mail: [hr@globalexpresscargollc.com](mailto:hr@globalexpresscargollc.com)



**ТРЕБУЮТСЯ ПОМОЩНИКИ И ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ МЕХАНИКИ** с опытом работы min 5 лет. Прекрасные условия работы. Телефон: **215-914-1080**



Требуются **ВОДИТЕЛИ** с **CDL ID.** Гарантируем высокую зарплату. Отличные условия работы. Работаем на новых траках. Телефон: **856-359-5205; 609-949-1691**



Требуются **ЛЮДИ для РАБОТЫ НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ.** Постоянная занятость, высокая оплата. Телефон: **215-888-0848**



**ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ для РАБОТЫ НА СКЛАДЕ.** Full Time. Постоянная работа. Телефон: **215-500-0469**



Магазину **Net Cost Market** требуется **ПОВАР** с опытом работы. Наш адрес: **11701 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116.** Телефон: **267-672-2500**



**ПРИГЛАШАЕМ ВОДИТЕЛЕЙ CDL** с опытом работы и без. Шестидневные стабильные рейсы, новая техника, стабильная зарплата, хорошие условия. Телефон: **262-744-2015**



**В ГАРАЖ ТРЕБУЕТСЯ РАБОТНИК** на Part Time: **СВАРКА, РАБОТА С МЕТАЛЛОМ, РАЗБОРКА КОРПУСОВ МАШИН.** Телефон: **215-669-9566**



Компания **RuLLEX** объявляет набор: **SUBCONTRACTORS, CREW LEADERS & TOWER CLIMBERS** для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата и постоянная занятость гарантируются. Телефоны: **267-237-9944, 267-398-2028**



## Classified

◆◆◆  
**В КОМПАНИЮ ТРЕБУЕТСЯ  
МАЛЯР С ОПЫТОМ**

Желательно со своим транспортом.  
Хорошие условия.  
Телефон: **267-858-8311**

◆◆◆  
**Требуются РАБОЧИЕ  
для выполнения внутренних  
строительных работ.**

Телефон: **267-918-6350**

◆◆◆  
**Требуются  
ВОДИТЕЛИ  
НА ГРУЗОВЫЕ  
АВТОМОБИЛИ  
КОМПАНИИ.**

Необходимо иметь CDL  
и разговорный английский.  
Хорошие условия.  
Телефон: **410-375-3469**

◆◆◆  
**ЗАНЯТЫЙ СЕРВИС ЦЕНТР СРОЧНО ИЩЕТ  
2 МЕХАНИКОВ И ВОДИТЕЛЕЙ С ОПЫТОМ РАБОТЫ.**

ОТЛИЧНЫЕ УСЛОВИЯ И ПЕРСПЕКТИВА РОСТА  
Телефон: **908-242-4111**. Оставьте сообщение

◆◆◆  
**ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ВНУТРЕННИМ  
И НАРУЖНЫМ ОТДЕЛОЧНЫМ РАБОТАМ В ОТЕЛЯХ**  
(шпаклевка, покраска, плитка, электрика, stucco, framing,  
EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.)  
**С ВОЗМОЖНОСТЬЮ ЕЗДИТЬ В КОМАНДИРОВКИ.**  
**ПРОЖИВАНИЕ БЕСПЛАТНО. Оплата по договоренности**

в зависимости от квалификации.  
Телефон: **404-202-8149**

◆◆◆  
**В КОМПАНИЮ PHOENIX UNITED**

Требуются молодые энергичные люди **ДЛЯ РАБОТЫ  
В TELECOMMUNICATIONS SERVICE.** Опыт работы не обязателен.  
**Бесплатный тренинг, высокая оплата. Возможность карьерного роста.**  
Телефон: **215-605-6049; 253-279-5452**

◆◆◆  
**КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А  
С ОПЫТОМ РАБОТЫ ОТ ДВУХ ЛЕТ НА РЕФРИЖЕРАТОРЕ**

для работы в радиусе 300 миль, выходные дома.  
*Одинаковые маршруты, высокая заработная плата  
и отличный коллектив. База находится в центре Northeast.*  
Телефон: **215-677-5963; 215-391-9777**

◆◆◆  
**AUDIO-VIDEO CO.**

**СРОЧНО** требуется **ВОДИТЕЛЬ** на Full Tame.  
Необходимо иметь знание английского языка,  
разрешение на работу и собственный транспорт.  
Зарплата на старт **\$ 13 в час + бонусы.**  
Телефон: **267-228-3016**. Евгений

◆◆◆  
**ТРЕБУЮТСЯ  
ПРОФЕССИОНАЛЫ  
ПО УСТАНОВКЕ ОКОН  
И САЙДИНГА.**

Хорошая зарплата.  
Оплата чеком каждую пятницу.  
Телефон: **215-995-1717**

◆◆◆  
**В СТРОИТЕЛЬНУЮ  
КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ  
МУЖЧИНЫ НА ВНУТРЕННИЕ  
РАБОТЫ**

С опытом работы не менее 1 года.  
Телефон: **215-207-3534**

◆◆◆  
**ЗАНЯТАЯ АВТОДИЛЕРСКАЯ**

**СРОЧНО ИЩЕТ  
МЕХАНИКОВ,  
ВОДИТЕЛЕЙ.**  
ОТЛИЧНЫЕ УСЛОВИЯ.

ТЕЛЕФОН:  
**267-528-2045**  
ОСТАВЬТЕ СООБЩЕНИЕ.

◆◆◆  
**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ДЛЯ ЛЮДЕЙ СТАРШЕГО ПОКОЛЕНИЯ**

приглашает на почасовую работу водителей, музыкантов, чтецов, танцоров, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами.  
Оставьте сообщение по телефону: **215-944-0104**

◆◆◆  
**МАССАЖ. ПРИГЛАШАЮТСЯ  
ЭЛЕГАНТНЫЕ ЛЕДИ 30-45 лет.  
NURU-TANTRA.**

Заработки **\$200+** в день. PA & NJ.  
Телефон: **267-290-7174**

◆◆◆  
**ITALIAN FOOD DISTRIBUTOR  
COMPANY LOOKING FOR PEOPLE  
TO WORK AT WAREHOUSE  
AND DRIVERS.** Required clean  
driving record with minimum 3 years  
experience. Must speak fluent english.  
For the information call: **267-666-7936**

◆◆◆  
**В РЕСТОРАН ТРЕБУЕТСЯ ШЕФ-  
ПОВАР И ПОМОЩНИКИ НА КУХ-  
НЮ.** Телефон: **267-471-9903**

◆◆◆  
Требуется **РЕКЛАМНЫЙ АГЕНТ  
В ГАЗЕТУ** на хороших условиях.  
Телефон: **267-288-5111**

◆◆◆  
**РЕНТ**

◆◆◆  
**СДАЕТСЯ КОМНАТА В 3-BEDROOM  
TWIN** в районе Норд-Ист. Телефон:  
**215-500-0627; 215-500-7371**

◆◆◆  
**УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР СДАЕТ В  
РЕНТ ОБОРУДОВАННУЮ КОМ-  
НАТУ ДЛЯ ЗАНЯТИЙ.** Телефон:  
**267-254-0782**

◆◆◆  
**СДАЕТСЯ В РЕНТ DUPLEX** в районе  
**Bell's Market.** Первый этаж, две спаль-  
ни, один туалет. Центральный кондици-  
онер. **215-915-1423.** Михаил

◆◆◆  
**СДАЮТСЯ В РЕНТ ОФИСЫ** на  
**Bustleton Ave** и **Red Lion Rd** или  
**Bustleton Ave** и **Byberry Rd** от 700  
sq.ft. Цена: от \$500+. Телефон:  
**215-778-5390; 215-260-1444**

◆◆◆  
Сдается **В TWIN HOUSE 2  
BEDROOM APARTMENT.** Полно-  
стью меблированный. Второй этаж.  
Ламинат. В районе **Roosevelt Blvd**  
and **C St.** Рент **\$700 + utilities.** Теле-  
фон: **215-552-7058**

◆◆◆  
**СДАЕТСЯ ДВУХСПАЛЬНАЯ  
КВАРТИРА В РАЙОНЕ JACKSON  
STREET, NORTHEAST.** После ре-  
монта. Все новое. Новое джакузи.  
Новая барная стойка. Цена: **\$950 +  
utilities.** Телефон: **718-930-7699**

◆◆◆  
**СДАЕТСЯ CONDO В РАЙОНЕ  
CHERRY HILL, NJ** на пятом этаже ше-  
стиэтажного дома. **2 спальни, 1 туалет.**  
В хорошем состоянии. Отличная на-  
чальная школа. Цена: **\$1.200 + utilities.**  
Телефон: **215-971-4523**

◆◆◆  
**СДАЕТСЯ СТУДИЯ** до конца октября в  
районе **Tomlinson & Lockart.** Все новое:  
туалеты, окна, паркет, центральный кон-  
диционер, кухня. **ЦЕНА ПО ДОГОВО-  
РЕННОСТИ.** Телефон: **215-601-9520**

◆◆◆  
Сдается 2 bedroom apartment с 1 октя-  
бря на втором этаже дуплекса в районе  
**Tomlinson & Lockart.** Все новое: туале-  
ты, окна, паркет, центральный кондици-  
онер, кухня. **ЦЕНА ПО ДОГОВОРЕН-  
НОСТИ.** Телефон: **215-601-9520**

◆◆◆  
Сдается в рент **ОДНОКОМНАТНАЯ  
КВАРТИРА ПОСЛЕ РЕМОНТА** на  
**Byberry Rd.** (Вода, отопление, газ, бас-  
сейн включены в рент) Принимаем 8-ю  
программу. Телефон: **267-312-9716**

◆◆◆  
**COMMERCIAL OFFICES FOR RENT**  
in **Huntingdon Valley.** Flexible office  
spaces от 150 sq. ft. до 3.000 sq. ft. Цена  
от **\$345** до **\$2,500** в месяц. Оплата  
utilities и интернет входит в рент. Теле-  
фон: **215-328-4848**

◆◆◆  
Сдаются **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ  
ПОМЕЩЕНИЯ ПОД ОФИС** в **Hun-  
tingdon Valley.** Близко к Northeast с  
парковкой и площадью разных разме-  
ров. Телефон: **267-393-5600**

◆◆◆  
Сдается **2 BEDROOM  
APARTMENT** на первом  
этаже дуплекса в районе  
**Tomlinson Rd.**  
Предпочтительно  
семейной паре.  
Телефон: **267-982-8680**

◆◆◆  
**СДАЕТСЯ RANCH SINGLE  
HOUSE, ОДНОЭТАЖНЫЙ.** 3  
bedroom, 1 bath. После ремон-  
та. Новые appliances, без бей-  
смента, **14 мин. от Northeast,**  
близко от 1 и 95 Turn Pike.  
**Украинская и русская ко-  
мьюнити.** Цена: **\$1.400.**  
Принимаем 8-ю программу.  
Телефон: **267-230-7970**  
(Лана); **215-431-6153**

**Classified**

**Предлагаем НОВЫЙ АСФАЛЬТИРОВАННЫЙ ПАРКИНГ ДЛЯ ТРАКОВ В ЦЕНТРЕ NORTHEAST ФИЛАДЕЛЬФИЯ.**  
Телефон: **224-520-3169**

**НЕДВИЖИМОСТЬ**

**ПРОДАЕТСЯ ДУПЛЕКС. 2833 Norcross.**  
2 bedroom, 1 туалет, центральный кондиционер на каждом этаже. Оба этажа сданы в рент. Matlis RE: **215-529-8004**

**Продается Дуплекс. 9422 Kirkwood.**  
2 bedroom, 1 туалет на каждом этаже. Есть два гаража и бейсмент. Оба этажа сданы в рент. Matlis RE: **215-529-8004**

**HANDYMAN SPECIAL HOUSE FOR SALE.** В районе Doylestown. Телефон: **215-429-6161.** English only

**ПРОДАЕТСЯ ТВИН С РОСКОШНЫМ НОВЫМ РЕМОНТОМ,** 3 спальни, 2 полные ванны и 2 половинки, walk out basement, garage. Современная светлая кухня с гранитными tops и island, stainless steel appliances. Паркет во всем доме, на кухне полы с подогревом, камин в living room и выход на двухуровневую веранду! Spot lights в каждой комнате, кованые перила на лестнице, ступени с подсветкой и многое другое! **LIKE A NEW CONSTRUCTION HOUSE! SUPER LOCATION RYDOM SO СТАРЫМ NET COST. PRICE \$314,900 - ДОМ ЭТОГО СТОИТ!** PA Homes Realty, Тел. **267-230-7970**

**ПРОДАЕТСЯ CONDO** в районе **Bustleton and Welsh.** Второй этаж, большой балкон, паркет. 2 спальни, 2 ваннные комнаты и дополнительная комната – LOFT (можно использовать как третью спальню или домашний офис). **1,700 sq. ft.** Новые stainless steel appliances. Development только 10 лет. **Имеется бассейн.** Близко к транспорту и магазинам. Цена: **\$225,000.** Телефон: **215-500-4130**

**ПРОДАЕТСЯ УСПЕШНЫЙ РЕСТОРАН С ОТЛИЧНОЙ РЕПУТАЦИЕЙ В JENKINTOWN**

в связи с уходом хозяина на пенсию.  
**Предлагается помощь в освоении бизнеса, включая фирменные рецепты, деловые контакты и другие вопросы.**  
Телефон: **267-456-1156.** Марта

В связи с уходом на пенсию **В НЕ PHILADELPHIA ПРОДАЕТСЯ ХОРОШО НАЛАЖЕННЫЙ БИЗНЕС ПО ПРОИЗВОДСТВУ МЕБЕЛИ.** Бизнесу 30 лет. Телефон: **215-355-8188**

**ПРОДАЖА**

◆ **СДЕЛАЙТЕ ПОДАРОК** своим близким, друзьям, любимым: **КАРТИНЫ** маслом - на любой вкус и размер, в рамках (цветы, природа, море, Венеция, Франция, натюрморт). **ЦЕНА ДЛЯ БЫСТРОЙ ПРОДАЖИ.** Телефон: **215-651-0096.**

◆ **SNOWBLOWER, SHOWCASES ДЛЯ МАГАЗИНОВ** по продаже мобильных телефонов или Jewelry, Laptops (Apple, HP, Gateway, Compact), Tablets Sumsung. **НАПОЛЬНЫЕ И НАСТЕННЫЕ ЧАСЫ С БОЕМ.** И многое другое. Телефон: **215-651-0096.**

◆ **КОСИЛКИ** (безин- и электро 6,5 р/ч, Косилка Honda с приводом, **WEED WHACKERS, HEDGE TRIMERS, GPS** говорящий на русском языке, **GPS** для трака. **ЛОДКИ НАДУВНЫЕ** с электромотором или без двух-, трех-, четырехместные). **СПИННИНГИ С КАТУШКАМИ** для Fresh and Solt Water), **УДОЧКИ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ** (4-5 метров, инструмент и многое другое. **ТОВАР ДЛЯ FLEA-MARKET ОПТОМ.** Телефон: **215-651-0096.** В любое время.

**ЗАНЯТИЯ**

**ART СТУДИЯ ЛАКОВОЙ МИНИАТЮРНОЙ ЖИВОПИСИ.** Художник **СЕРГЕЙ ЛУКЬЯНОВ ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР УЧЕНИКОВ** на текущий учебный год для детей и взрослых. Телефон: **215-609-9275**

**ПРЕДЛАГАЕМ КУРСЫ ОБУЧЕНИЯ CDL КЛАССА А.** После успешного завершения программы **CDL трудоустроиваем и возмещаем расходы за обучение.** Телефон: **267-441-6600**

**ОПЫТНЫЙ ПРЕПОДАВАТЕЛЬ ДАЕТ УРОКИ МАТЕМАТИКИ, ФИЗИКИ. ПОДГОТОВИТ К SAT** в своем или вашем доме. Телефон: **215-953-0402 (home); 267-614-5060 (cell)**

**УНИКАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ МАТЕМАТИЧЕСКОЙ АКАДЕМИИ** помогут вашему ребенку поднять уровень знаний по математике. **КЛАССИЧЕСКОЕ ЕВРОПЕЙСКОЕ МАТЕМАТИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ.** Дети с 5 лет по 11-й класс. Программы опережающие государственные школы на 2 года. Развитие логического мышления **PSAT, SAT, SAT-2, TOEFL, GRE.** Наши уникальные программы помогут вашему ребенку. Телефон директора школы: **267-254-0782**

**ИЗУЧЕНИЕ РАЗГОВОРНОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ НА ГРАЖДАНСТВО С ОПЫТНЫМ РЕПЕТИТОРОМ.** Индивидуальные занятия с носителем языка. Стоимость урока **15\$ (первый урок бесплатно)** продолжительностью 1 час в удобное для вас время. Если плохо говорите на английском вам ответят на русском по этому номеру **267-244-3914.** Если говорите по-английски то звоните по этому номеру **215-939-3553.** E-mail: **Agnes.English.Tutor@gmail.com**

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ ПО ВОЖДЕНИЮ ТРАКОВ CDL CLASS A В КОРОТКИЕ СРОКИ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ**  
Телефон: **224-520-3169**

**THAI CHI. ПРИГЛАШАЕМ НА ЗАНЯТИЯ КИТАЙСКОЙ ГИМНАСТИКОЙ** для самооздоровления и долголетия. В программе занятий: суставная и сухожильная гимнастика, **СНЯТИЕ СТРЕССОВ И ЗАЖИМОВ В ТЕЛЕ,** улучшение зрения, искусство самообороны. **ПРИГЛАШАЕМ МАЛЬЧИКОВ И ДЕВОЧЕК С 6 ЛЕТ.** Развитие ловкости, гибкости, осанки, силы, внимания. Телефон: **267-858-2467**

**ЗДОРОВЬЕ**

**МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТ ЗДОРОВЬЯ И КРАСОТЫ "VEDA HEALTH LLC"** предлагает услуги гидроколоскопии - голливудская программа очищения организма от шлаков с применением различных трав и настоев для снижения веса, оздоровления и омоложения организма. Наш адрес: **111 Buck Road, Huntingdon, PA 19006 Suite 600, Room 5.** Телефон: **267-364-5328 (office); 267-243-8225 (cell)**

**THE CENTER FOR ADVANCED VEIN THERAPY** - самый новый и самый современный центр по лечению болезни вен! **Бесплатное обследование и бесплатные консультации с доктором Алленом.** Большинство процедур покрывается страховкой. Наш адрес: **2600 Philmont Avenue, Suite 205, Huntingdon Valley, PA 19006.** Телефон: **267-728-7440**

**ВАША РЕЧЬ ВЛИЯЕТ НА ВАШУ РАБОТУ? ВАС ЧАСТО ПРОСЯТ ПОВТОРИТЬ СКАЗАННОЕ ЕЩЕ РАЗ?** Мы поможем вам уверенно произносить американский английский и быть хорошо понятыми. **НАЧНИТЕ ЧУВСТВОВАТЬ СЕБЯ УВЕРЕННЕЕ!** Звоните уже сегодня: **215-322-6781.** E-mail: **contact@speechimprovementnow.com.** Наш сайт: **www.slavicaccentreduction.com**

**РЕСТОРАНЫ**

Ресторан **ALESSIO'S SEAFOOD GRILLE** приглашает попробовать изысканные блюда итальянской кухни, свежие морские деликатесы, пиццу и многое другое! **WE OFFER CATERING SERVICES: FOR DINNER PARTIES, HOLIDAY PARTIES, BIRTHDAYS, WEDDINGS, CORPORATE EVENTS. LET US COOK AT YOUR NEXT EVENT!** Телефон: **267-483-8500; 215-340-1101.**

*Alex Pianos*

Опыт работы  
более 30 лет

Распродажа дешевых пианино и роялей  
Покупаем • Меняем • Сдаем в рент  
Ремонт • Настройка • Реставрация

Перевозим внутри  
и за пределами штата

**347-265-2884**

[www.alexpianoservice.com](http://www.alexpianoservice.com)



**Ремонт бытовой техники**

- ❖ Стиральные и сушильные машины
- ❖ Электрические и газовые плиты
- ❖ Посудомоечные машины
- ❖ Холодильники

**267-800-6976 Alex**



**ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**  
(по всем штатам, включая местные по Филадельфии):  
**MOVING**  
- КУРЬЕРСКАЯ ПОЧТА  
(из рук в руки)  
- СРОЙНЫЕ ГРУЗЫ (до 3,000 Lbs).

**К ВАШИМ УСЛУГАМ:**  
грузовые вэны Mercedes-Benz  
Опытные водители,  
коммерческая страховка  
на ваш груз

**267-403-9900**



**ROBERT'S TILE**  
**САМАЯ НАДЕЖНАЯ КОМПАНИЯ НА РЫНКЕ**  
**ПРОИЗВОДИМ РЕМОНТ ВАНН, УКЛАДКУ ПЛИТОК,**  
**УСТАНОВКУ МРАМОРНОГО ФАРФОРА**  
Телефон: **(267) 304-5010; (215) 504-8722**

### УСЛУГИ

**ЛЮБЫЕ**  
**РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ**  
• Малярка • Столярка • Карпет  
• Ламинат • Паркет • Плитка  
и другое. Умеренные цены.  
Телефон: **215-820-8657**

◆◆◆  
**БЕРЕЖНО ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ**  
**МЕБЕЛЬ ИЗ ДОМА, ОФИСА ИЛИ**  
**КВАРТИРЫ! БОЛШОЙ ОПЫТ.**  
**ДЕМОКРАТИЧНЫЕ ЦЕНЫ. БЕС-**  
**ПЛАТНАЯ ОЦЕНКА. ВЫ ОСТА-**  
**НЕТЕСЬ ДОВОЛЬНЫ!** Телефон:  
**215-990-2872**

◆◆◆  
**УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИ-**  
**РУЕМ ВСЕ ВИДЫ КРЫШ И ОКОН.**  
Телефон: **267-243-8039**

◆◆◆  
**ПРОИЗВОДИМ ВСЕ ВИДЫ ВНУ-**  
**ТРЕННИХ РАБОТ.** Обслуживаем  
дома, офисы и Real Estate, Buildings.  
Licensed and Insured. Разумные  
цены. Телефон: **215-715-6329**

◆◆◆  
**LANDSCAPING.** Дизайн участ-  
ков. Срезаем и обрезаем дере-  
вья и кусты. Сделаем декорацию  
с mulch или камнями. Доступные  
цены. Качество гарантируем. Те-  
лефон: **267-210-5321**

◆◆◆  
**ВЫВЕЗЕМ ИЗ ВАШЕГО ДОМА**  
**ИЛИ ОФИСА** ненужную мебель,  
вещи, мусор и многое другое.  
Избавим вас от всякого хлама.  
Телефон: **267-210-5321**

◆◆◆  
**INSTALLATION & SERVICE:**  
Heating, Air Conditions, Boilers,  
Water Heaters. Plumbing. Чистка  
канализации. Ремонт и обслу-  
живание сантехники. Lisensed &  
Insured. Телефон: **267-265-3435**

◆◆◆  
**ПОМОГУ В ПОЛУЧЕНИИ ЛИЦЕН-**  
**ЗИИ НА МАСТЕРА МАНИКЮРА И**  
**ПАРИКМАХЕРА.** Обучу профессио-  
нальным навыкам. Дам хорошие ре-  
комендации по устройству на работу.  
Необходимо иметь легальный статус.  
Телефон: **215-939-2457.** Виктория

◆◆◆  
**ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИДЫ МА-**  
**ЛЯРНЫХ РАБОТ.** Качественно,  
быстро, недорого. Телефон: **267-**  
**270-9327; 267-270-9328.** Василий

◆◆◆  
**COMPLETE HANDYMAN&HOME**  
**IMPROVEMENT SERVICE.** Bath.  
Kitchens. Basements. Paint. Drywall.  
Trim. Floors. Tile. Window. Door.  
Plumb. 18 years. Free estimate.  
Call: **267-882-8375**

◆◆◆  
Если вам нужны **УСЛУГИ АДВОКА-**  
**ТА** мы вам поможем. Иммиграционное  
право, все виды виз, Green Card, полу-  
чение гражданства, политическое убе-  
жище, депортация, а также предоста-  
вим услуги в случае падения на работе,  
автомобильной аварии, медицинской  
халатности. Телефон: **267-582-1915;**  
**215-548-4470**

◆◆◆  
Американский адвокат представ-  
ляет интересы клиентов по **ИММИ-**  
**ГРАЦИОННОМУ** законодательству по  
всей территории США: рабочие визы;  
получение Green Card по петиции ра-  
ботодателя (PERM - Labor Certification);  
получение Green Card по петиции мужа/  
жены других членов семьи; получение  
постоянной Green Card в случае разво-  
да или смерти супруга; политическое  
убежище; депортационные процедуры  
в Иммиграционном Суде; прекращение  
депортации, выпуск из тюрьмы под за-  
лог; рабочие, студенческие и гостевые  
визы; визы жениха/невесты; сложные  
иммиграционные вопросы; апелляции;  
ходатайства о пересмотре дел; петиции  
о "прощении"; петиции "обиженных" жен.  
Телефон: **(267) 934-7683; (215) 543-5598**

### СЕРВИС

◆◆◆  
**ЛЮБОЙ СЕРВИС ВСЕГО ЗА \$55.**  
**ИЗБАВЛЯЕМ ОТ ТАРАКАНОВ И**  
**ДРУГИХ НАСЕКОМЫХ. ОЧИЩАЕМ**  
**ЛЮБУЮ КАНАЛИЗАЦИЮ ВНУТРИ**  
**ДОМА ИЛИ КВАРТИРЫ. УСТРАНЯ-**  
**ЕМ ЛЮБОЙ ЗАСОР КАНАЛИЗАЦИИ**  
**В ДОМЕ.** Телефон: **267-808-3900** (Вы-  
режьте и сохраните!)

◆◆◆  
**HANDYMAN. ОКАЗЫВАЮ УС-**  
**ЛУГИ ПО МЕЛКОМУ РЕМОНТУ В**  
**ДОМЕ** (покраска, замена лампочек  
и многое другое). Работаю в районе  
**Brunswick, Freehold, Lakewood, NJ.**  
Телефон: **732-784-0632** (после 3 pm)

◆◆◆  
**ПЕРЕВОЗКА МЕБЕЛИ: Нью-Йорк,**  
**Бостон, Филадельфия. ДОМА, ОФИ-**  
**СЫ, КВАРТИРЫ.** Бережно. Надеж-  
но. Демократичные цены. Бесплатная  
оценка. Телефон: **215-990-2872.** Зво-  
нить в любое время.

**TRAVEL RIGHT** круизы и экскурсии  
с русским гидом на 2018 год  
**215-677-4934**

**КРУИЗ ПО СРЕДИЗЕМНОМОРЬЮ**

*(Италия, Франция, Испания, Мальта)*

КОРАБЛЬ «АРМОНИЯ», КОМПАНИЯ MSC.

*Генуя, Марсель, остров Иф, Болеарские острова, Сардиния, Валетта(столица Мальты), Мессина (Сицилия), Неаполь.*

**КРОМЕ КРУИЗА – ЭКСКУРСИИ ПО ГОРОДАМ –**

*Генуя, Раппалло, Порто-фино, Пиза, Флоренция, Лукка, Милан. Стреза. 18 мая, 14 дней. \$3,600 (каюта без окна)*  
ВКЛЮЧЕНО: круиз, перелет, все экскурсии и гостиницы в Генуе, Ливорно и Милане.

**NORWEGIAN CRUISE LINE. 25 июня - 4 июля 2018 г.,**

*10 дней + 1 день Копенгаген.*

*Копенгаген, Росток, Хельсинки, Ст. Петербурга*

*(2 дня, время белых ночей),*

*Таллинн, Стокгольм, Копенгаген. \$2,350 –*

*круиз (кабина без окна) и прямой перелет*

**NEW! ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ТУР  
ПО ШВЕЙЦАРИИ + АБАНО ТЕРМЕ**

*13-18 мая 2018 г. - тур по Швейцарии с гидом высшей категории.*

*18-29 мая 2018 г. - отдых в Абано Терме в отеле-спа (4 звезды)*

*Цюрих, Шафхаузен, Штайн-ам-Райн, Арбона,*

*Лихтенштейн - Боденское озеро, Бальцер,*

*Вадуц-Кур, Санкт-Мориц, Долина Туссис,*

*Ущелье Виа-Малла, Лаго Маджоре,*

*Вилла Карлотта, Комо, Белладжио, Лугано,*

*Беллинцона, Милан \$3,995 - 18 дней*

**ТУР ПО ШВЕЙЦАРИИ + ПРЯМОЙ ПРЕЛЕТ + ОТЕЛЬ В АБАНО + ТРАНСФЕРЫ**



**TCE** TOWER COMMUNICATIONS EXPERT



**TOWER CLIMBERS - FULL TIME NEEDED**

*Tower Communications Expert, LLC is looking for tower technicians to install cell phone antennas for T-Mobile, Verizon, AT&T, etc.*

**\$900+ per week for start.**

Overtime, promotion opportunities, health and dental insurance, paid vacations. We work in different states.

*Please contact Natalia: 773-744-7550, Ext 153 or natalia@tcellc.net*

**Requirements:**

- Valid Driver's License • SSN • Basic English
- Ability to travel (5 to 7 weeks on the project, 1 week at home)
- Ability to work in heights 80'-300'
- No experience necessary, we provide training

**www.TCELLC.net**



**Теперь в новой упаковке!**



**Новая  
упаковка**



**Органические кефир  
и ряженка Fresh Made  
на вашем столе прямо  
с амишской фермы**

**Взбодрись!**

- Выпускаются в небольших эксклюзивных партиях
- Привычный и любимый вкус
- Обогащают ваш организм пробиотиками, кальцием и белком
- Прибавляют энергии и сил

**Спрашивайте кефир и ряженку Fresh Made в  
вашем магазине.**

**freshmadedairy.com**

NetCost Market 267-672-2500  
11701 Bustleton Ave,  
Philadelphia, PA 19116

NetCost Market 215-795-3773  
2417 Welsh Rd,  
Philadelphia PA 19114

NetCost Market 732-943-0111  
700 Tennent Road  
Manalapan, NJ 07726



**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION  
10% OFF WITH

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION  
10% OFF WITH

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
TUESDAYS & WEDNESDAYS  
10% OFF WITH



*Weekend Sales*

11.25-11.26

**"MEVGAL" CHEESE MANOURI PER POUND**



**\$2<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$7.29  
SAVE: \$4.30 - 59%

**"GOLD STAR" MACKEREL COLD SMOKED PER POUND**



**\$2<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.99  
SAVE: \$3.00 - 50%

**"PANDA" CHOCOLATES VODKA 10.22 OZ / 290 G**



**\$5<sup>49</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$6.95  
SAVE: \$1.46 - 21%

**CANDY RAFAELLO 5.3 OZ / 150 G**



**\$3<sup>50</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.29  
SAVE: \$0.70 - 16%

**"FINLANDIA" BUTTER UNSALTED 7 OZ / 200 G**



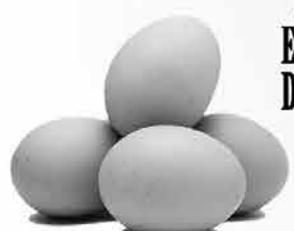
**\$1<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.29  
SAVE: \$1.30 - 40%

**"STONYFIELD" YOGURT ASSORTED 32 OZ / 907 G**



**\$2<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.99  
SAVE: \$1.00 - 25%

**"BERNYRD" EGGS CAGE FREE DOZEN**



**\$1<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.99  
SAVE: \$1.00 - 33%

**"E. WEDEL" CAKE WEDLOWSKI EACH**



**\$2<sup>66</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.99  
SAVE: \$1.33 - 33%

**OTHER WEEKLY SALES**

11.23-11.29

**RED CAVIAR ALASKA 2X4OZ EACH**



**\$11**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$11.95  
SAVE: \$0.95 - 9%

**"PELLIJA" CAKE ASSORTED 35.2 OZ / 1 KG**



**\$14<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$18.79  
SAVE: \$3.80 - 20%

**"ROSHEN" CAKE NAPOLEON 35.27 OZ / 1 KG**



**\$12<sup>49</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$13.99  
SAVE: \$1.50 - 11%

**"F. BERIO" OIL ASSORTED 25.5 OZ**



**\$5<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$8.99  
SAVE: \$3.00 - 33%

**"CHUMAK" MAYO ASSORTED 350 G**



**\$1<sup>39</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.69  
SAVE: \$0.30 - 18%

**"DAISY" COTTAGE CHEESE 16 OZ / 454 G**



**\$1<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.49  
SAVE: \$1.50 - 43%

**"GS DELI" BOLOGNA CREAM PER POUND**



**\$3<sup>79</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.99  
SAVE: \$1.20 - 16%

**"BOHME" CHOCOLATE BRANDY BEANS 14.1 OZ / 400G**



**\$4<sup>79</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.49  
SAVE: \$0.70 - 13%

**"ROSHEN" CHOCOLATE EVENING KIEV 6.2 OZ / 176 G**



**\$4<sup>79</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.49  
SAVE: \$0.70 - 13%

**"DEL MONTE" PEAS SWEET 14.5 OZ / 411 G**



**\$0<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.79  
SAVE: \$0.80 - 45%

**"CHOBANI" YOGURT ASSORTED 5.3 OZ / 170 G**



**\$0<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.19  
SAVE: \$0.20 - 17%

**"DAISY" SOUR CREAM 16 OZ / 454 G**



**\$1<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.69  
SAVE: \$0.70 - 26%

**"MANTINGA" BREAD RYE 16.96 OZ / 480 G**



**\$2<sup>89</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.49  
SAVE: \$0.60 - 17%

**"TODAY" CROISSANTS 6 PACK**



**\$1<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.69  
SAVE: \$0.70 - 26%

**"QUAKER" OATMEAL 42 OZ**



**\$3<sup>49</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.99  
SAVE: \$1.50 - 30%

**YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!**

NOVEMBER 24-NOVEMBER 30, 2017

(215) 342-6016 *Since 1995*

**Bell's Market**

Find us on Facebook Instagram

www.bellsmarket.net

BELL'S MARKET ALSO OFFERS THESE SERVICES:

- MONEY TRANSFERS
- MONEY ORDERS
- PHONE CARDS
- WIC ACCEPTED
- MANUFACTURERS COUPONS

**PENNSYLVANIA LOTTERY** MoneyGram money transfer

OUR PRICES WILL IMPRESS YOU...THE QUALITY AND VARIETY WILL KEEP YOU COMING BACK!

<p><b>FRESH BONELESS CHICKEN THIGHS FAMILY PACK</b> <b>\$1.59 LB</b></p>	<p><b>FRESH BONELESS CHICKEN BREAST FAMILY PACK</b> <b>99¢ LB</b> <small>ONLY FRIDAY 24th &amp; SATURDAY 25th</small></p>	<p><b>ALEX'S MEAT SHASHLICHNAYA SAUSAGE VACUUM PACK</b> <b>\$4.79 LB</b></p>	<p><b>UVELKA BUCKWHEAT 800 G.</b> <b>-33% REG \$2.99</b> <b>\$1.99 EA</b></p>	<p><b>TAYAS TRUFFLE HAZELNUT 250 G.</b> <b>\$3.50 EA</b></p>	<p><b>ELVAN TODAY CHOCOLATE MINI CROISSANT 185 G.</b> <b>\$1.49 EA</b></p>
<p><b>FRESH BONELESS PORK STEW FAMILY PACK</b> <b>\$1.79 LB</b></p>	<p><b>RED SQUARE BOLOGNA &amp; MORTADELA</b> <b>\$2.99 LB</b></p>	<p><b>FRUBEX BEETROOT Sel. Var., 900 G.</b> <b>\$1.69 EA</b></p>	<p><b>GARDEN MADE CAPONATA 540 G.</b> <b>\$2.99 EA</b></p>	<p><b>KNJAZ MILOS NATURAL CARBONATED MINERAL WATER 750 ml.</b> <b>\$1.59 EA</b></p>	<p><b>NORWID NATURAL CARBONATED MINERAL WATER 700 ml.</b> <b>\$1.29 EA</b></p>
<p><b>GREAT SEASONAL FLAVORFUL FRUITS</b> <b>ALWAYS AT THE LOWEST PRICES!</b></p>	<p><b>SSIPS DRINKS SEL. VAR., 59 OZ.</b> <b>-38% REG \$1.59</b> <b>99¢ EA</b></p>	<p><b>DANNON ACTIVIA DRINKS SEL. VAR., 7 OZ.</b> <b>34% REG 89¢</b> <b>59¢ EA</b></p>	<p><b>YO CRUNCH YOGURT SEL. VAR., 6 OZ.</b> <b>-50% REG 89¢</b> <b>49¢ EA</b></p>	<p><b>SPINACH &amp; CHEESE ROLLS 800 G.</b> <b>\$5.99 EA</b></p>	<p><b>ANDOLINI EXTRA VIRGIN OLIVE OIL 500 G.</b> <b>\$3.89 EA</b></p>

**BELL'S MARKET**  
BELLS CORNER PLAZA  
8330 BUSTLETON AVE.  
(215) 342-6016  
www.bellsmarket.net

SAVE MORE OF YOUR HARD EARNED MONEY WHEN YOU USE THE **BELL'S MARKET SAVINGS CLUB CARD!**  
Offers Good With Additional \$15 Purchase

**WE ARE OPEN TO SERVE YOU MONDAY TO SATURDAY 8 AM-9 PM SUNDAY 8 AM-6 PM**

**10% SENIOR DISCOUNT\***  
MUST BE 65 AND OLDER  
\*NOT TO BE COMBINED WITH ANY OTHER OFFER. MINIMUM \$10 PURCHASE  
VALID MONDAY THRU THURSDAY ALL DAY FRIDAY & SUNDAY 8 AM-10 AM

# ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

## Весь Ноябрь в нашем магазине!!!

# SALE

<p><b>25% OFF</b> Брынза Болгарская <del>\$3.99lb</del> <b>\$2.99lb</b></p>	<p><b>27% OFF</b> Prosciutto Italiano "CIBO" 12 Month <del>\$10.99lb</del> <b>\$7.99lb</b></p>	<p><b>37% OFF</b> Cheese Madrigal President (France) <del>\$7.99lb</del> <b>\$4.99lb</b></p>	<p><b>60% OFF</b> California Sun-Dried Raisins "SUN-MAID" 6 pack <del>\$2.49</del> <b>\$0.99</b></p>
<p><b>17% OFF</b> Smoked Nova Salmon Sliced "ACME" <del>\$17.99lb</del> <b>\$14.99lb</b></p>	<p><b>\$2 OFF</b> Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция) <del>\$6.99lb</del> <b>\$4.99lb</b></p>	<p><b>50% OFF</b> Чай Чёрный Цейлонский Ahmad Tea "Prime time" <del>\$3.79</del> <b>\$2.99</b> Чай Чёрный Цейлонский Ahmad Tea "Prime time" <del>\$7.49</del> <b>\$5.99</b></p>	<p><b>\$1 OFF</b> 100% Grapeseed Oil GrapeOla 2 liter (Spain) <del>\$9.99</del> <b>\$8.99</b> 100% Grapeseed Oil GrapeOla 1 liter (Spain) <del>\$5.99</del> <b>\$4.99</b> 100% Pure Avocado Oil "Palermo" 1 liter Glass <del>\$18.99</del> <b>\$8.99</b></p>
<p><b>UP TO 25% OFF</b> Рижские Шпроты 240g Kosher (Латвия) <del>\$1.99</del> <b>\$1.49</b> Рижские Шпроты 160g Kosher (Латвия) <del>\$1.49</del> <b>\$1.19</b></p>	<p><b>20% OFF</b> Колбаса Ветчинная Andy's Deli <del>\$4.99lb</del> <b>\$3.99lb</b></p>	<p><b>25% OFF</b> Tomato Ketchup HEINZ 38oz <del>\$3.99</del> <b>\$2.99</b></p>	<p><b>\$2 OFF</b> KEN'S Dressing &amp; Marinade 16 oz <del>\$2.49</del> <b>\$1.89</b></p>
<p><b>\$2 OFF</b> Instant Coffee Cronat Gold Jacobs 200g (Germany) <del>\$7.99</del> <b>\$5.99</b> Instant Coffee Kronung Jacobs 200g (Germany) <del>\$8.49</del> <b>\$6.49</b> Ground Coffee Kronung Jacobs 250g (Germany) <del>\$3.49</del> <b>\$2.49</b></p>	<p><b>\$1.20 OFF</b> Light Chunk TUNA StarKist 12oz <del>\$2.69</del> <b>\$1.49</b></p>	<p><b>50% OFF</b> Dried Sour Cherries <del>\$8.99</del> <b>\$4.49lb</b></p>	<p><b>50% OFF</b> Wild Alaskan Red Salmon 7.5 oz <del>\$4.99</del> <b>\$2.49</b></p>
<p><b>35% OFF</b> Печень Трески (Исландия) <del>\$1.99</del> <b>\$1.29</b></p>	<p><b>30¢ OFF</b> Cucumbers in Brine 680g "Pri-Chen" (Israel) <del>\$1.99</del> <b>\$1.69</b></p>	<p><b>50% OFF</b> Зелёный горошек консервирован. 425g. "Richfield Farms" <del>\$0.99</del> <b>\$0.50</b></p>	<p><b>\$1 OFF</b> Гранатовый сок 1л. "Jale" USD ORGANIC/KOSHER Azerbaijan <del>\$3.99</del> <b>\$2.99</b></p>
<p><b>\$1.50 OFF</b> Wheat Tortillas 10 count bag 15oz <del>\$2.49</del> <b>\$0.99</b></p>	<p><b>\$1.70 OFF</b> General Mills &amp; Kellogg's Brand Cereal <del>\$4.49</del> <b>\$2.79</b></p>	<p><b>\$1 OFF</b> Сок томатный из свежих выжатых помидор 1 литр (Ukraine) <del>\$1.99</del> <b>\$0.99</b></p>	<p><b>44% OFF</b> Тушёнка Говяжья "PREMIUM" 680g. <del>\$8.99</del> <b>\$4.99</b> Тушёнка Свиная "PREMIUM" 680g. <del>\$4.99</del> <b>\$2.99</b></p>
<p><b>\$3 OFF</b> Natural Smoked Salmon Sliced 6oz <del>\$7.99</del> <b>\$4.99</b> Smoked Salmon Sliced 8oz <del>\$9.99</del> <b>\$7.49</b></p>	<p><b>\$2 OFF</b> Quaker Instant Oatmeal 10-12 packets <del>\$4.99</del> <b>\$2.99</b></p>	<p><b>\$1 OFF</b> Sparkling Mineral Water Glass 1liter San Benedetto (Italy) <del>\$1.99</del> <b>\$0.99</b></p>	<p><b>70¢ OFF</b> Гречневая Крупа 800g (Россия) <del>\$2.2</del> <b>\$1.59</b></p>
<p><b>\$2 OFF</b> Instant Coffee Kronung Jacobs 250g (Germany) <del>\$3.49</del> <b>\$2.49</b></p>	<p><b>50% OFF</b> "Wish-Bone" Salad dressing 8 oz <del>\$1.99</del> <b>\$0.99</b></p>	<p><b>43% OFF</b> Celestial Assorted Tea's 20 tea bags <del>\$3.49</del> <b>\$1.99</b></p>	<p><b>50% OFF</b> "Wish-Bone" Salad dressing 8 oz <del>\$1.99</del> <b>\$0.99</b></p>

**9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115**  
**215-330-1024**  
понедельник- суббота - 9 am - 9 pm  
воскресенье - 9 am - 8 pm

**Все для Вас и цены - КЛАСС!**

\*Регулярные скидки на данные товары не действуют

## ДОСЬЕ

«Я король в моем королевстве,  
даже если это — королевство помойных ям...»

**ЧАРЛЬЗ МЭНСОН**

# УБИЙЦА ИЛИ ПРОРОК...

*«Мудрецы никогда не показывают своей мудрости перед обывателями, потому что понимают — в людях нет ничего хорошего... Ты показываешь им доброту — а они воспринимают это как слабость; ты показываешь им приличия и честь — и они думают, что ты простак, которого можно обмануть. Не смотри назад. Оденься, возьми свои деньги, иди на угол, дождись автобуса и никогда не возвращайся», — говорит Чарльз Мэнсон.*

*Эти красивые слова принадлежат человеку, который 30 апреля 1971 года был приговорен к высшей мере наказания, к смертной казни, которую позже заменили на пожизненное заключение в камере-одиночке тюрьмы строгого режима. Самым странным и одновременно пугающим является тот факт, что сам Мэнсон за всю жизнь не убил ни одного человека.*

*«Самый известный осужденный убийца в американской истории» и «истинная икона зла Америки» скончался на 83 году жизни.*

Почти 50 лет тюремного заключения он провёл в одиночной камере, хотя изначально Чарльз Мэнсон был приговорен к смертной казни. В Америке его считают одним из самых страшных и опасных преступников в истории, человека, который несмотря на свою пугающую известность, физически не был ни на одном из убийств, за которые осужден.

Кровавая история кulta Мэнсона началась в 1960-х годах, хотя до этого её лидер уже был осуждён за кражу и сутенёрство. После последнего освобождения из тюрьмы, решил организовать группировку под названием «Семья Мэнсона». В августе 1969 года последователи Мэнсона.

Собирая молодых последователей, Мэнсон утверждал, что верит в предстоящую войну в Америке. Он планировал её ускорить и стать лидером нового общественного строя, который он прозвал «Хельтер Скелтер» в честь одноимённой песни Битлз. Прокуроры утверждали, что Мэнсон надеялся, что в убийствах, которые СМИ прозвали Тейт-Лабанк, обвинят чернокожих американцев, что усилит расовую напряжённость. Во время судебного разбирательства Мэнсон и его последователи вели себя одиозно в суде — пели, смеялись, и даже вырезали свастик у себя на лбу.

Мэнсон непосредственно не участвовал в расправе, но тем не менее его признали виновным в руководстве своими последователями в 7 из 9 случаев. Он был приговорён к смертной казни в 1971 году, но через год это наказание сменили на пожизненное заключение. В интервью в 1987 году для CNN Мэнсон сказал: «Я провёл большую часть своей жизни в школах для мальчиков, в тюрьмах и в исправительной школе, потому что у меня не было никого».

Стоит отметить, что лидера «Семьи» неоднократно перевозили с одной тюрьмы в другую. Он находился в очень строгих условиях: ему запрещалось общаться с другими узниками, а в одиночной камере Мэнсон проводил практически все сутки. Спустя более четырёх десятилетий после жестоких преступлений «Семьи Мэнсона» произошедшее по-прежнему продолжает будоражить и пугать американское общество.

**ЧАРЛЬЗ МЭНСОН:** «Я никто. Я бродяга. Я бомж. Я товарный вагон и бутылка вина. И опасная бритва, если вы подойдёте ко мне слишком близко».

Первую неделю своей жизни Чарльз Мэнсон действительно был «никто», так как его шестнадцатилетняя мама Кэтлин Мэддокс даже не удосужилась дать имя своему новорожденному сыну. В общественной больнице Синсиннати штата Огайо, где мальчик родился 12 ноября 1934 года, его так и назвали «безымянный Мэддокс». Имя «Чарльз» малыш получил только через семь дней — это, пожалуй, одно из немногих благ, которые Чарли увидел от своей матери. Фамилия Мэнсон мальчику досталась попозже, от отца, с которым юная Кэтлин сочелась законными узлами. Впрочем, ни толковой жены, ни матери из нее не вышло: Кэтлин спокойно могла исчезнуть на несколько дней, оставив малыша Чарли на попечение сомнительных и малознакомых «друзей». Однажды она даже пыталась продать собственного сына



за кружку пива в одном из грязных баров. В пятилетнем возрасте Чарли попал на попечение к ненормальным родственникам, так как саму Кэтлин в 1939 посадили в тюрьму на пять лет за вооруженное ограбление. Положение маленького Мэнсона от этого только ухудшилось: родной дядя, считавший Чарли излишне нежным, отправил мальчика в школу в первый учебный день одетым в женское платье.

**ЧАРЛЬЗ МЭНСОН:** «Вы ждете, что я сломаюсь? Это невозможно. Вы сломали меня много лет назад. Вы убили меня много лет назад...»

Малышу Мэнсону стукнуло восемь лет, когда Кэтлин досрочно освободили из-под стражи. С 1942 года жизнь мальчика пошла по новому кругу ада. Проживание в грязных мотелях в компании вечно пьяной матери и череда знакомых мужчин, приходивших к ней — вот из чего состояли будни ребенка. В 1947 Кэтлин все-таки решает избавиться от «обузы» и отдает Чарли под опеку государства. Его новым домом стало исправительное учреждение для малолетних мальчиков — воспитательный дом Гибо, где началось «чудесное превращение» малыша Чарли в того самого Чарльза Мэнсона. Уже в Гибо учителя стали отмечать наличие признаков психического расстройства у Чарльза: частая нервозность, неспособность к обучению и даже мания преследования. Мальчик не оставлял попыток вернуться к матери и часто сбежал из воспитательного дома, совершая при этом мелкие кражи и угоны любого транспорта, чтобы иметь возможность добраться до Кэтлин. Но каждый раз мать возвращала его назад.

**ЧАРЛЬЗ МЭНСОН:** «Я еще не решил, кто я или что я. Мне дали имя и номер и посадили в камеру. Я жил в камере с именем и номером... Я никогда не ходил в школу, поэтому так и не научился уважать грамоту, не научился ни грамотно писать, ни хорошо читать. Поэтому я и остался в тюрьме».

В 16 лет Мэнсон попытался пересечь границу штата на угнанном автомобиле, за что и был переведен в федеральную исправительную школу для мальчиков в Вашингтоне, где должен был прожить до 21 года. Там подросток подвергся изнасилованию, что нанесло еще больший урон его и без того расстроенной психике. В 17 лет родная тетя пытается забрать парня домой под свою ответственность, но за месяц до назначенного заседания комиссии Чарльз изнасиловал одного из заключенных, приставив ему бритву к

горлу. После этого случая Мэнсона официально зачислили в категорию «опасных» и перевели в следующее исправительное заведение, где он окончательно освобождается от роли жертвы. Парень активно демонстрирует лидерские способности и открытую агрессивность, периодически наносит увечья, насилует и издевается над другим заключенным. Став совершеннолетним, он выходит-таки на свободу, но, как можно догадаться, ненадолго...

За следующие 13 лет жизни Чарли несколько раз попадал под арест за мелкие правонарушения, кражи и угоны авто, сутенёрство и попытку незаконного пересечения штата с целью проституции. Между пребываниями за решеткой Мэнсон дважды женился, и от каждого брака у него осталось по одному ребенку. Он даже умудрился отсидеть 7 лет за украденный из почтового ящика чек на 37,50 долларов.

Будучи в тюрьме, Мэнсон увлекается саентологией, учится игре на гитаре у одного из заключенных и начинает писать песни. Когда в марте 1967 года пришло время выйти на свободу, то охраннику тюрьмы буквально пришлось вытолкать Чарли за двери: на тот момент большая часть жизни Мэнсона прошла в специальных учреждениях, и он попросту не знал, что делать дальше. На дворе был конец 60-х — эра «Детей-цветов», кочующих по стране, и Мэнсон, подхватив общее настроение, отправляется в Сан-Франциско, где прибывает к одной из групп хиппи.

Там он знакомится с Мэри Браннер, которая первой испытала на себе «волшебный магнетизм» новоиспеченного гуру: Чарли называет себя MENS ON, то есть «божий сын», и Мэри охотно ему верит. Окрыленный успехом, Чарльз и его молодая спутница начинают вести бродячий образ жизни, знакомятся с такими же отвергнутыми обществом молодыми людьми и постепенно пополняют ряды своей новой маленькой «Семьи».

«Семья» постепенно превратилась в многочисленную коммуну, которая состояла из молодых мужчин и женщин. Брошенные родственниками и обществом, разочарованные и сбежавшие из дома, молодые люди находили долгожданный приют в теплых объятиях Чарли Мэнсона и его «братьев и сестер». Все члены «Семьи» проживали на ранчо «Спен», которое раньше служило съемочной площадкой для голливудских вестернов. Там молодые и свободные хиппи проводили свои беззаботные дни и ночи: пели песни, занимались групповым сексом, употребляли наркотические вещества, устраивали сатанинские мессы и прославляли мать-природу. Женщины в коммуне называли себя «Девочки Чарли», рожали «общих» детей, зачастую не имея понятия, кто их биологический отец. Одна из «Девочек Мэнсона» рассказывает:

Мы все считали, что мы принадлежим ему, и называли себя Charlie-s Girls, однако сам Чарли всегда, практически каждый день, говорил нам, что мы люди, и мы принадлежим только себе, никому больше. Но все же я думала, что принадлежу ему. Чарли имел сексуальные контакты с каждой из нас, я ревновала его до тех пор, пока не поняла, что Чарли занимался любовью только ради Любви. Таким образом он отдавал нам всего себя. Мы, девочки Чарли, также занима-

лись любовью друг с другом. Нет ничего такого, чего я бы не могла сделать для Него. Я люблю отражение, и отражение, о котором я говорю, — Чарльз Мэнсон.

Мэнсон с помощью своей невероятной харизмы постоянно пополнял ряды коммуны «новобранцами», даря им новые имена, кров и свою безмерную любовь. Однажды на ранчо приехала группа разгневанных байкеров и угрожала членам коммуны страшной расправой. Чарли в одиночку вышел на защиту «Семьи», предложив кровожадным байкерам свою жизнь взамен жизней «братьев и сестер». Байкеры остались под большим впечатлением и сразу покинули ранчо, не сказав ни слова. Такими поступками Мэнсон только укреплял и без того непоколебимый авторитет. В ответ члены коммуны были готовы на многое ради любимого Чарли. На пропитание «братья и сестры» зарабатывали по-разному: копались в мусорных баках, совершали мелкие кражи и занимались проституцией. Каждый должен был заботиться о благополучии «Семьи», а «Семья» о нем.

Чарльз опекал своих «детей» по-своему. Он готовил для «Семьи» переезд в новое убежище неподалеку от Долины Смерти, национального парка США в штате Калифорния. Там, по утверждению лидера коммуны, они переждут надвигающийся апокалипсис. Мэнсон часто говорил о грядущей межрасовой войне, которую называл Helter Skelter, как популярную песню «The Beatles». По теории Мэнсона, которую его большая фантазия извлекла из музыки культовой группы, «черные» восстанут против существующего режима и уничтожат всю «белую расу». Но так как «черные» не будут готовы к самостоятельному управлению новым миром, они придут за помощью к Чарльзу Мэнсону и объявят его своим властелином.

Сейчас кажется нелепым, что молодые люди всерьез воспринимали эту бредовую идею, но следующие события показали — власть Мэнсона над умами «братьев и сестер» была поистине безгранична. Так как Helter Skelter не начался по весьма понятным причинам, а Чарльз не хотел терять свой авторитет, он принимает решение ускорить начало войны. Вечером 8 августа 1969 года он позвонил членам группы: молодого человека по кличке «Текс» и трех девушек, постоянно проживавших на ранчо. Уверенно и спокойно Чарли произнес: «А теперь пришла пора для Helter Skelter!»

**ЧАРЛЬЗ МЭНСОН:** «Я Дьявол, и я пришел сюда делать свое сатанинское дело».

Утром 9 августа 1969 года в дом № 10050 на Сьело Драйв, как обычно, пришла горничная, чтобы заняться своими повседневными делами, и обнаружила поистине ужасающую картину. Два окровавленных бездыханных тела лежали на лужайке прямо перед особняком. Это были мужчина и женщина, которые несколько дней гостили в этом доме. Еще один труп молодого человека лежал в машине, припаркованной неподалеку от гаража. Внутри особняка было еще два мертвых тела: молодой человек и хозяйка дома лежали в гостиной в луже собственной крови. Ее шея бала обмотана веревкой, переброшенной через потолочную балку. Другой конец веревки обвивал шею молодого человека, тело которого лежало неподалеку.

Входную дверь «украшало» одно короткое слово, написанное кровью: Pig. Приехавшая на место происшествия полиция установила личности жертв. Ими стали Шэрон Тейт, звезда Голливуда и жена знаменитого режиссера Романа Полански, которая на тот момент находилась на девятом месяце беременности, Джей Сэббинг, известный стилист мужских причесок (парикмахер Джима Моррисона и Брюса Ли), Эбигейл Фолгер, дочь кофейного магната и наследница богатого состояния, и Войцех Фриковски, который был земляком и другом Романа Полански. Пятой и случайной жертвой стал восемнадцатилетний Стивен Парент, заезжавший накануне вечером к своему другу Уильяму Гарретсону — уборщику дома на Сьело Драйв. Ничего не подозревающего Уила полиция обнаружила в домике смотрителя и арестовала как главного подозреваемого.

Но следующее происшествие сняло с парня все подозрения и обеспечило ему железное алиби. Ночью, когда Уильям Гарретсон находился в камере предварительного заключения, кровавая бойня повторилась. На этот раз жертвами неизвестного садиста стала чета Ла-Бьянка.

(Продолжение на стр. 19)

## ДОСЬЕ

**«Чтобы не попасть в тюрьму, мне приходилось искать себе пищу у вас на помойках. Мне приходилось донашивать ваши обноски. Я сделал все, что мог, чтобы приспособиться к вашему миру, а вы теперь хотите убить меня».**

## УБИЙЦА ИЛИ ПРОРОК...

ЧАРЛЬЗ МЭНСОН

(Начало на стр. 18)

Лено и Розмари были обеспеченными владельцами сети небольших магазинов. Почерк убийцы был тот же: удушение, множественные ножевые ранения, надписи на стенах RISE, DEATH TO PIGS, надпись на холодильнике с грамматической ошибкой HEALTER SKELTER. Слово WAR было вырезано прямо у Лено на животе. Долгое время полиция перебирала версии и мотивы, но все варианты разбивались об отсутствие логики в обоих преступлениях и хоть какой-нибудь связи между жертвами 8 и 9 августа.

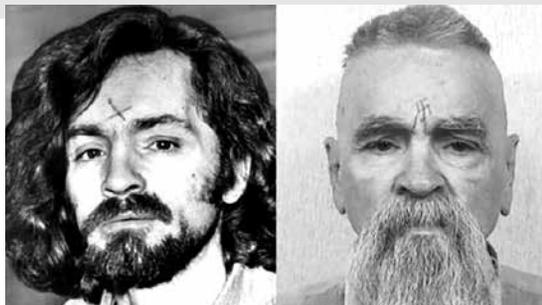
**СЬЮЗАН ДЕНИС АТКИНС:** «Это было здорово! Я поднесла окровавленную руку к моему лицу, я чувствовала запах крови, я слизывала ее с моих пальцев».

Как это часто бывает в жизни, помог счастливый случай: к начальнику одной тюрьмы обратилась заключенная Вирджиния Грехем с просьбой о личной встрече. Вирджиния утверждала, что ее соседка по камере призналась ей в убийстве Шерон Трейд. И более того, девушка поделилась некоторыми отвратительными подробностями: например, хвасталась тем, что после убийства слизывала с рук кровь жертвы. Естественно, следователи ухватились за эту возможность и поспешили побеседовать с новоиспеченной подозреваемой. Ею оказалась милая и улыбающаяся Сьюзан Денис Аткинс по кличке «Сэди», которой на тот момент едва стукнул 21 год. Она проходила как свидетель по делу о поджоге землеройной техники группой хиппи, в которую сама же и входила. Эта группа называла себя «Семья», более известная сейчас как «Семья Мэнсона».

Благодаря показаниям «Сэди» полиция наконец-таки смогла связать воедино все события, произошедшие 8 и 9 августа, установить участников преступления и начать судебное разбирательство по делу «Трейд — Ла-Бьянка». Суд получился, мягко говоря, скандальным: Мэнсон пришел на первое слушанье с обритой на половину головой, а все члены «Семьи» вырезали у себя на лбу косой крест в знак протеста. За три дня до начала слушанья пропал адвокат Чарли (его расчлененное тело нашли лишь через полгода). Изначально на скамье подсудимых рядом с Мэнсоном оказались Чарльз Уотсон известный как «Текс», Патрисия Кренуинкел по кличке «Кети», Сьюзан Денис Аткинс, она же «Сэди», Лесли Ван Хутен и Линда Касабиан.

В 1969 году банда была задержана почти в полном составе. Первые же допросы выявили главаря банды в лице Чарльза Мэнсона, на которого дали показания почти все члены «Семьи».

Лишь последняя девушка стала активно сотрудничать с полицией и выступила на суде уже в качестве главного свидетеля обвинения. В процессе слушанья к делу «Трейд — Ла-Бьянка» добавились нераскрытые убийства Гари Хинмана и члена коммуны Дональда «Шорти» Ши, а скамью



подсудимых пополнили Мэри Браннер, Брюс Дэвис и Стив Гроган по кличке «Клем».

Самым тяжелым для прокурора Винсент Бульози стало обвинить Мэнсона, так как самого лидера не было рядом с «братьями и сестрами» в момент совершения убийств, а члены «Семьи» всячески его выгораживали ценой собственной свободы и даже жизни. Но это не спасло Чарли и других подсудимых от страшного приговора к смертной казни, которую в 1972 году смягчили до пожизненного заключения.

Почти все осужденные отбывают свои сроки до сих пор: у каждого из них минимум 20 отклоненных прошений об условно-досрочном освобождении. 9 сентября 2009 года Сьюзан Денис Аткинс получила 30-й отказ и вскоре скончалась в тюремном госпитале от рака головного мозга. За время пребывания в заключении она стала христианкой, дважды вышла замуж и написала автобиографическую книгу «Child of Satan, Child of God». Первой освобожденной в 1977 году стала Мэри Браннер, которая сразу после выхода на свободу поменяла имя, восстановила опеку над их с Мэнсоном сыном и уехала в неизвестном направлении. Сидя в тюрьме «Текс» женился, завел детей, уверовал в Бога и даже стал священником.

Но убийства и деятельность секты, получившей статус от имени самого Мэнсона религиозного сообщества под названием «Закон Радуги», не прекратились. Следующей жертвой преступников, оставшихся на свободе, стал государственный адвокат, который был предоставлен по закону всем обвиняемым по делу «Семьи Мэнсона». Во время следственных мероприятий были выявлены сотни случаев преступлений, совершенных бандой Чарли. Их причастность к ним была полностью доказана. Самым интересным оказался процесс изучения личности главаря секты. Чарльз Мэнсон к тому времени настолько поверил в свою избранность, что начал открыто проповедовать составленные самим собой религиозные постулаты, основанные на всеобщем балансе и гармонии всей экологической системы Земли, создав за пределами тюремной камеры специализирующуюся на этих идеях организацию. Название этой организации — ATWA — Air, trees, water, animals. Оказавшись на скамье подсудимых, почти все члены банды нанесли себе на лоб в знак протеста и отказа от освещения их истории в СМИ свастикку.

Первый вердикт присяжных и судей был однозначным и неизменно строгим — смертная казнь всех активных членов путем умерщвления в газовой камере. Но в 1972 году вердикт был смягчен и преступники получили пожизненные сроки. Что творилось в его голове в те моменты даже тяжело представить. Столько лет затворничества и публичной блокады способны превратить сознание человека в смесь параноидальных фантазий с маниакальным желанием отомстить всем и каждому за свою участь.

ДУХОВНЫЙ СУПЕРМАРКЕТ  
ИЛИ СЕКТАНТСКАЯ ПРОПАГАНДА

**В XXI веке каждому гарантирована свобода совести. Хочешь — проповедай зороастризм или индуизм, хочешь — будь огнепоклонником, хлыстом или просто гадай на кофейной гуще. Именно на стыке этих двух идей, свободы вероисповедания и потребности в самоактуализации, и рождаются различные психокульты, религиозные секты и разного рода «кружки по спасению души».**



Сегодня на фоне тотального разгула «чистого и открытого разума» и верований всех толков особенно популярными становятся идеи «тайного знания», доступного всем. В классическом сектоведении это направление общественной мысли попросту называют «Новая Эра» или «New Age». Ее характерной особенностью выступает серия признаков, вполне традиционных для восприятия мира практически любым современным человеком.

Нумерология, домашний спиритизм, «НЛП», «аура», «третий глаз», «энергетика», «реинкарнация», «экстрасенсорика», «чакры» и «мантры» — все это стало повседневною и частью жизни многих людей. Принимая все эти «безобидные» слова, мы уже делаем шаг навстречу деструктивным культам.

Зарождался «New Age» на принципах спиритизма, теософии и нарकोкультуры. «Turn on, tune in, and fair out» («Включись, настройся на вибрации и выпадай в осадок») — знаменитый призыв апологетов наркотической молодежной контркультуры 60-х годов Тимоти Лири, Олдоса Хаксли, Джона Лилли и других. Девиз, который настраивал сотни тысяч молодых ищущих сердец на путь поиска и познания себя, пуская, и путем такого примитивного «просветления».

И они вызывали духов, разговаривали с друзьями и деревьями, поклонялись Солнцу и следовали простым шародейским приемникам. В этом заключается вторая особенность «Новой Эры» — ее обращение к духам.

С пониманием того, что люди стали более открытыми и требовательными в плане духовной пищи, мгновенно начали появляться и учителя, которые готовы вести вас по пути познания до самого конца. Чаще всего до вашего тотального обнищания. Материального и духовного. Закон рынка: есть спрос — есть и предложение!

На самом деле под прикрытием света, мира и любви «New Age» стремится переделать мир в утопическое общество, устроенное самим лжемессией — антихристом, организовав попытку подчинить весь мир своей власти.

Как говорил Рон Хаббард, основоположник тоталитарной секты сайентологии: «Хочешь разбогатеть — создай свою религию». Эти слова как нельзя лучше описывают суть всех организаций подобного рода, которые сегодня фактически поделили сферы влияния, лова в свои сети всех от мала до велика. Никто не может быть уверен, что его это не коснется, поскольку вербовщики к каждому могут найти свой подход. И каждый попавший в этот капкан будет убеждать вас, что это его личный выбор.

Работает это примерно по такой схеме. В своем почтовом ящике вы находите листовку следующего содержания: «Хотите узнать себя? Вы можете абсолютно бесплатно пройти у нас тест». В ней двести подробных вопросов, которые содержат в себе и информацию личного характера, а также адрес, телефон, имя, фамилия, возраст. Вы ее заполняете, отправляете и ждете ответа.

Вполне логично, что получаете вы нечто подобное: «У вас серьезные проблемы в сфере личностного взаимодействия, психологические блоки при общении с родителями и детьми, неверные ожидания по отношению к жизни и т.д. Вам просто необходимо записаться на наш гостевой курс, который основан на всемирно признанном научном методе, и решить ваши межличностные проблемы!».

Тех, кто все-таки захочет проверить это на деле, ждет разочарование. Прийти и послушать лекцию на этот счет не удастся, потому

что любая секта — это закрытая религиозная группа, которая не допускает «свободных слушателей» на свои мероприятия.

Секты прибегают к обману, умолчаниям и навязчивой пропаганде для привлечения новых членов, используют цензуру информации, поступающей к их членам, прибегают к психологическому давлению, запугиванию и прочим формам удержания членов в организации. Проще говоря, профессионально занимаются «промычкой мозгов» с целью как можно дольше удержать своих adeptов внутри секты и максимально использовать их ресурсы для поддержания собственной жизнеспособности.

Проблема заключается именно в методах вербовки и пропаганды. Тоталитарные секты могут быть очень разнообразными, но именно эта так называемое «трансцендентальное лукавство» и приводит к тому, что вы искали спасения души, а в итоге оказались в полуподвальном помещении, медитируя на коленях перед фотографией дряхлеющего Махариши Махеш Йоги, повторяя мантру «ширинг», сосредоточившись на месте его «третьего глаза». А ведь это «самый передовой и самый эффективный метод» для исполнения человеческих целей в секте Трансцендентальной медитации!

Основная задача вербовщиков — как можно быстрее захлопнуть дверь за новоиспеченным последователем, пока он практически ничего не знает об этой организации, и там начать с ним работать по-настоящему. Это только потом вы узнаете, что, оказывается, у всего человечества в жилах течет кровь сатаны, и, чтобы очиститься, вам нужно выпить коктейль из крови «Истинного Отца» Муна и молока его жены. Это может показаться параноидальным бредом и шизофренией для людей рациональных и скептических.

В ноябре 1978 года весь мир с ужасом содрогнулся, когда увидел жесточайшие кадры из самого сердца джунглей Гайаны, где в то время под руководством предводителя секты «Народный храм» Джима Джонса проводилось строительство идеального города Джонстаун. Более 900 последователей эвангелического учения Джонса отправились за аватарой Христа, Будды и Ленина в Южную Америку, чтобы провести остаток своих дней в социалистической коммуне. «Всемогущий Бог» начал с того, что обнес будущий город колючей проволокой, расставив по периметру вышки с вооруженными охранниками-«ангелами», которые следили за тем, чтобы верующие не упорхнули за пределы Эдемского Сада. Со временем информация об ужасающих условиях жизни adeptов все-таки вылилась наружу, и в город была направлена инспекция из США. Закончилось это тем, что у Джонса «снесло крышу», он приказал «ангелам» обстрелять самолеты проверяющих, а жителей Джонстауна выстроил в одну линию, объявив о последнем акте веры, и заставил их выпить «эликсир жизни» — напиток, в который был подмешан цианистый калий. Мужчины, женщины и дети корчились от судорог, пока тех, кто пытался бежать, расстреливали на месте. Вот какое избавление было уготовано, тем, кто пел: «Но пришел пророк, и он избавил меня», — доводя себя до экстаза. Добро пожаловать в Народный Храм!

Конечно, такое развитие событий является крайностью. Гораздо выгоднее не убивать своих последователей, а безбожно «дойти» их материально и использовать в качестве бесплатной рабочей силы, как можно дольше. Секты так сильно затягивают, что сегодня уже существуют целые поколения сектантов. И грядут новые, если вовремя не задумываться и не задавать правильные вопросы.

ВСЕВОЛОД ОСТАХНОВИЧ

# ЕДИНСТВЕННАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ МАТЕМАТИЧЕСКАЯ ШКОЛА



Здесь учат  
думать, спорить,  
искать и находить!

Здесь особый дух  
свободы, творчества  
и самостоятельности!

Мы не обещаем того,  
что не можем выполнить,  
и отвечаем за то,  
как мы учим!

**267-254-0782**

[www.privatemathschool.com](http://www.privatemathschool.com)

## EURO KITCHEN AND BATH STUDIO



**50%  
OFF  
EVERY  
KITCHEN**



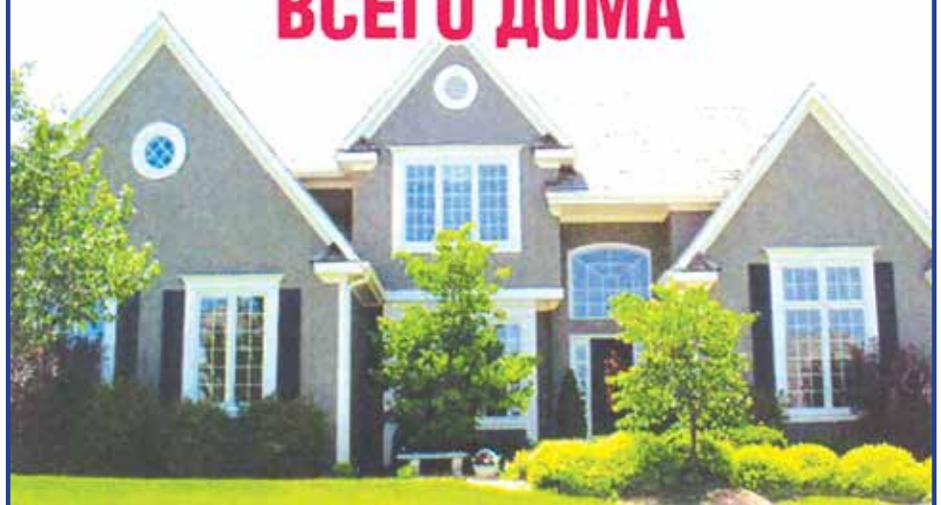
**ПЛАНИРОВАНИЕ  
И ДИЗАЙН  
ДОМОВ,  
КУХОНЬ,  
ОФИСОВ**

**609-456-8722**

[www.solonenko.us](http://www.solonenko.us)

## Misha Painting

**КАЧЕСТВЕННАЯ ПОКРАСКА  
ВСЕГО ДОМА**



◆ **КОМНАТЫ** ◆ **КУХНИ** ◆  
◆ **ВАННЫЕ КОМНАТЫ** ◆ **БЕЙСМЕНТЫ** ◆

А также  
**СТАКО, ЗАБОРЫ, ДЭКИ**

Клеим обои

Удаление огнем старой краски и новое покрытие

**267-423-9751**



# MASTER HVAC

## Ремонт і установка

- ◆ водонагрівачів
- ◆ кондиціонерів
- ◆ Опалювальних систем



- Сантехніка
- Обслуговування систем водопроводу
- Очищення каналізації



*Residential  
& Commercial*

*Безкоштовна  
оцінка робіт*

**267-265-3435**

# DC TRANSPORT

Welcome Professional Class A Drivers  
& Owner-Operators!

## NEW LOCATION IN PHILADELPHIA, PA

**VOLVO TRUCKS**  
Fuel Advance Card \* Cash Advance  
EZ Pass \* PrePassTeam & Solo  
Quick Pay \* Bonus  
**HIRING DRIVERS:**  
717-770-2600 ext. 207

**PENNSYLVANIA TERMINAL**  
1560 Robinhood Drive,  
Etters, PA 17319  
Storage / Cross-docking  
**WE SPEAK:**  
English, Russian, Ukrainian & Polish

## VALLEY GREEN TRUCK SERVICES

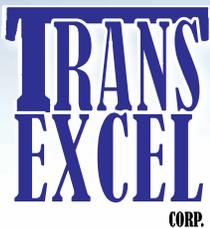
Your complete source of HD Parts & Service

1560 Robinhood Drive, Etters, PA 17319  
**717-915-1222**

- \* Full Computer Diagnostic Check-Ups
- \* Authorized Parts Distributor
- \* Truck and Trailer Repair
- \* A/C System Recharge
- \* Volvo OE and AM Parts



Terminals: \* California \* Texas \* Pennsylvania



# КОМПАНИЯ TRANS EXCEL

**Требуются диспетчеры и механики  
(Рефы, Траки) с опытом работы**

**приглашает на работу водителей CDL class A и Owner Operators**

- 24/7 поддержка
- PrePass
- Solo and Team
- Occupational Insurance
- Fuel Cards
- EZ Pass
- Sign up Bonus
- Высокая оплата
- Отличные Условия Работы
- Новые Траки

- Быстрые рейсы без простоев
- Диспетчеры с многолетним опытом работы
- Траки оборудованы для комфортной работы
- Все машины инспектируются нашими опытными механиками после каждого рейса



**Dedicated грузы  
(Warehouse to Warehouse)  
Drop & Hook**

**Phone:**  
**(856) 359-5205**  
**(609) 949-1691**  
**Fax: (215) 437-7370**

**Работая с нами, Вы почувствуете профессионализм и налаженную работу. Мы прикладываем все усилия для процветания компании и наших работников**

**Охраняемый терминал и полностью оборудованный 16,000 sq. feet Repair Shop в Philadelphia. Скидки на ремонты для Owner Operators.**

## ИСТОРИЯ УСПЕХА

## РОТШИЛЬДЫ ПРАВЯТ МИРОМ

Амшель Майер  
РотшильдСоломон Майер  
РотшильдМайер Амшель Бауэр  
(Ротшильд)Натан Майер фон  
РотшильдДжеймс (Якоб)  
Майер РотшильдКалман (Карл) Майер  
фон Ротшильд

**Согласие, Честность, Трудолюбие –  
Concordia, Integritas, Industria**

**ДЕВИЗ РОТШИЛЬДОВ**

*Для многих людей Ротшильды и Рокфеллеры или Вандербильты кажутся необычными и таинственными. Иногда не верится, как людям удается сложить такие комбинации. Семья Ротшильдов на протяжении многих лет приумножает не только свои капиталы, но и власть.*

*Гейне, перефразировав Коран, сказал: «Деньги – это Бог нашего времени, и Ротшильд – его пророк».*

*Уже на протяжении 200-т лет представители великого клана практикуют семейные браки. Информация и капиталы семьи не разбегаются, потому что в их династии каждая 2-я свадьба родственная. Размер их капитала впечатляет даже современных успешных предпринимателей.*

*В Европе XIX века говорили: «Богат, как Ротшильд».*

### ОСНОВАНИЕ ДИНАСТИИ

История Ротшильдов началась с простого еврейского мальчика Майера Амшеля из Франкфурта. Его семья занималась торговлей. После смерти отца парень тут же бросил учебу и начал искать работу. Первые попытки не увенчались успехом. Майер не смог найти хорошей работы и пошел на свалку. Среди мусора он искал интересные вещи: вышедшие из обращения монеты, потертые медали, бляшки и другой хлам. Парень чистил находки, придавал им товарный вид и продавал коллекционерам.

Слава о мальчике обошла всех любителей старины. В 1750 году он открыл собственную антикварную лавку, арендовав помещение в кабачке «Под зеленым абажуром». На аренду тратил деньги, заработанные своим трудом на перепродаже выброшенных вещей.

Германия конца XVIII века насчитывала множество мини-государств с собственной монетой. В том же кабачке был открыт первый банк дома Ротшильдов, где купцы меняли деньги одних германских княжеств на другие. Первоначально банк был расположен в помещении, площадью 4 кв. метра. Получая выручку от обмена валюты, Майер скупал лавки других менял, которые находились на грани разорения. Его антикварный бизнес расширился.

### СМЕНА ФАМИЛИИ

Через некоторое время Майера стали называть Ротшильдом. Это потому, что над дверью его дома висела чья-то эмблема, на которой изображен фамильный символ в виде красного герба. По-немецки это звучало как Rot Schild. Прозвище быстро прижилось и стало самым уважаемым в городе.

Майер Ротшильд собрал несколько редчайших коллекций древностей и значительно увеличил свое материальное состояние. Ротшильд сбывал свои коллекции аристократам и однажды встретился с еще одним одержимым коллекционером, который имел титул наследного принца.

Каждый человек, который хоть раз собирал коллекцию, знает, как трудно с ней расстаться. Но Ротшильд сумел побороть свою страсть и сразу после знакомства подарил принцу Фридриху Вильгельму IX Гессен-Ханнау свою любимую коллекцию. И не зря, ведь принц в то время являлся одним из самых богатых людей Германии. Фридриха поразило такое великодушие и бескорыстие, и он

спросил, что бы хотел получить взамен коллекционер. Майер Амшель ответил: «Мне не нужны награды, я и в дальнейшем готов бескорыстно служить Вашему Величеству».

### ВЛИЯТЕЛЬНЫЕ ПОКРОВИТЕЛИ

Это был переломный период. Майеру разрешили поставлять антиквариат из его магазина в Гессен. После этого над антикварной лавкой появился новый герб с короной и надписью: «Поставщик двора Его Величества». Но магазин и дальше именовали лавкой Ротшильда. После этого основатель династии понял важность «бренда» и решил взять себе эту звучную фамилию.

Смекалка парня была замечена, и ландграф назначил его личным банкиром. Позже он даже стал доверять ему свои финансовые дела. Майер оказался хорошим работником. Он смог привлечь к сотрудничеству гессенских чиновников и знать. Вскоре главным вкладчиков Торгового дома Майер-Амшель-Ротшильд стал сборщик податей Карл Фридрих Бударус (будущий министр финансов). Через некоторое время он уже предоставлял крупнейшие государственные займы.

### СЫНОВЬЯ

Ротшильд расширял свою деятельность и влияние. Он решил передать часть дел своим сыновьям. Они начали свою карьеру в 5-и основных центрах Европы.

«Пять пальцев одной руки» – так называли сыновей Ротшильда.

Старший сын Амшель Ротшильд вел дела родового дома, управлял банком во Франкфурте (Германия). Его деятельность была основной. Был бездетным, но ввел традицию в семье – родственные браки.

Соломон сначала переехал в Париж, позже – в Вену. Открыл банк S M von Rothschild и основал австрийскую ветвь династии.

Натан – глава дома. Переехал в Англию в Манчестер, позже в Лондон и занялся экспортом английских хлопковых тканей. В 1809 году он стал гражданином Англии и открыл свой банк N M Rothschild & Sons.

Калман (Карл) переехал в Неаполь, открыл банк C M de Rothschild & Figli, был банкиром Королевства Обеих Сицилий.

Джеймс (Якоб) открыл в Париже фирму «de Rothschild Freres», после смерти Натана, возглавил дом. Имел хорошие отношения с Бурбонами, а затем с королем Луи Филиппом. Ввел семью в эру

промышленности, получил от наследников прозвище «Великий Барон».

О Джеймсе: «прибыл в Париж с одним миллионом франков, а оставил после себя состояние в 2 миллиарда» газета «Кельнше Цайтунг».

Новые банки сужали деньгами Австрию, Испанию, Италию и Ватикан.

Владении разных ветвей династии:

**Английская:** владеет горнодобывающей промышленностью в Южной Африке, лидеры нефтяной сферы и цветной металлургии. Одним из самых крупных является банк «N M Rothschild & Sons». Его штаб-квартира находится в Лондоне. Банк работает уже около 200 лет.

**Французская:** владеет холдинговой компанией «Сосьете дэнвестисман дю Нор» и банком «Ротшильд и К». Также представители семейства владеют сотнями фирм и трестов средней руки.

Остальные 3 династии пресеклись:

**Франкфуртская** – в 1855 после смерти бездетного Амшеля Майера; **Неапольская** – в 1901, в 1935; **Австрийская** – в 1980.

В XIX веке говорили, что в мире насчитывается всего 6 великих империй: Великобритания, Франция, Россия, Пруссия, Австро-Венгрия и Ротшильды.

### РОЖДЕНИЕ ИМПЕРИИ

**Идея первая: на войне можно заработать.** Наполеоновские войны положительно повлияли на обогащение семьи. Натан находился в Лондоне, где в больших количествах скупал золотые слитки у Ост-Индской компании. Он не торговался, даже если цены казались немного завышенными.

В то время королевское правительство ждало снижения цен. Продолжительная война повлияла на рост цен на золото. Британской власти нужны были деньги на содержание армии и флота, особенно войска Веллингтона в Испании. В казне не было денег. Натан предложил англичанам золото. Его цены были немного ниже рыночной. Также Ротшильд обещал доставлять средства Веллингтону. Это было важно, так как переводить ценности морем опасно, а путь через Францию казался невозможным.

Правительство Наполеона было уверенным, что золото англичан останется во Франции. Сначала оно переехало с Туманного Альбиона в Париж. Французы даже не могли предположить, что золото, оставаясь в подвалах банка Ротшильдов, сможет законными путями попасть в Испанию, где будет использо-

вано Веллингтоном на содержание армии. Джеймс Ротшильд получал от Натана золото и превращал его в векселя, которые подлежали учету в банках Испании. Соломон и Карл ездили с векселями в Испанию, откуда возвращались с расписками от Веллингтона, который в скором времени выгнал французов из Испании.

**Идея вторая: проценты или земля.** Соломон остановился в Вене. Он придумал в Австрии выигрышную лотерею и ввел выигрышные займы. Займы стали популярными среди состоятельных и простых граждан.

Соломон был под покровительством князя Меттерниха. Вскоре он стал самым успешным банкиром Австро-Венгрии. Клиенты получали деньги на большие сроки под умеренные проценты. Семья Ротшильдов не боялась выдавать большие суммы, так как гарантом возвращения денег были большие земельные владения знати. Очевидно, что чем больший срок возвращения долга, тем выше проценты.

Финансовая империя разрасталась. О семье знали во всей Европе. Австрийский император по достоинству оценил деятельность братьев и вручил им титул имперских баронов.

### ВАТЕРЛОО В ЛОНДОНЕ

«Кто владеет информацией, тот владеет миром».

Шел 1815 год. Реванш Наполеона напугал всю Европу. После триумфа ста дней все участники фондовых бирж не могли предположить, чем закончится битва под Ватерлоо. Она была решающей... За сражением с двух сторон наблюдали Якоб и Натан. Естественно, их главным «хобби» было увеличение семейного капитала.

Убедившись, что Наполеон проигрывает сражение, Натан мчится в Лондон. Утром, приехав на Лондонскую биржу, он начал быстро продавать свои акции. Его считали непосредственным свидетелем решающей битвы. Паника повлияла на то, что другие держатели ценных бумаг начали спускать английские, прусские и австрийские акции. Их стоимость снижалась с каждой минутой, но все эти акции скупали агенты Ротшильда.

Только на следующий день на бирже узнали о поражении Наполеона. Но многие держатели ценных бумаг уже не смогли возобновить свою деятельность. Натан заработал 40 миллионов фунтов стерлингов. Такой же трюк был проделан Якобом в Париже. Получив сверхприбыли, братья больше не гнались за легкими деньгами. Клан Ротшильдов стал вкладывать деньги в долгосрочные проекты.

### СЕКРЕТЫ ОБОГАЩЕНИЯ

**1. Только вместе.** В сентябре 1812 года умер Майер Амшель. Тогда Наполеон еще не вступил в Москву. В завещании старого Ротшильда основным разделом был не раздел «движимого и недвижимого», а соблюдение главного правила семьи. Старик говорил, что все дела нужно вести в содружестве и помогать друг другу. Братья выполнили волю отца. Они вместе обсуждали и планировали свои дела. Несмотря на то, что братья встречались раз в 3-4 года, всю прибыль делили поровну.

**2. Родственники всегда на первом месте.** Ротшильды находились в разных концах Европы, поэтому могли контролировать развитие бизнеса сразу в нескольких странах. Они быстро узнавали информацию, делились ею между собой и хранили в строжайшем секрете. Их деятельность продумана до мелочей, все поставлено на службу бизнесу. Даже специалисты по шифровке информации не смогли разгадать семейный код. Кто мог подумать, что фраза «сушеная рыба» из переписки, перехваченной конкурентами, означала деньги, принадлежащие Гессенскому принцу.

(Окончание на стр. 23)

**ИСТОРИЯ УСПЕХА**

**РОТШИЛЬДЫ ПРАВЯТ МИРОМ**

(Начало на стр. 22)



мые наследники мужского пола. Главой семьи становится старший сын, но братья могут единодушно вынести другое решение. Именно так случилось в 1812. Тогда главой дома стал Натан.

Чтобы имущество и имя остались в семье, мужчины должны жениться на двоюродных или троюродных сестрах. Половина браков в семье – это родственные связи. Джеймс, сын основателя династии, был женат на своей племяннице. Дочери выходят замуж за аристократов.

Не допускается описание имущества семьи и оглашение размера состояния, даже в суде. Споры между братьями должны быть разрешены внутри семьи.

Нужно жить в согласии, доверии и любви, всю прибыль делить поровну.

Быть скромным, ведь данная черта ведет к богатству.

**СОСТОЯНИЕ РОТШИЛЬДОВ НА СЕГОДНЯ**

По самым скромным оценкам совокупное состояние семьи на сегодня превышает 3,2 ТРИЛЛИОНА долларов! Но ни один член семьи не обладает состоянием, более чем в 1 млрд. долларов.

Банк «N. M. Rothschild & Son» (Лондон), основан в 1811 году, в наши дни насчитывает 50 офисов по всему миру. Банк «Rothschild & Cie Banque» (Франция). Холдинговая компания Concordia B.V. Она возглавляется бароном Давидом де Ротшильдом. Совладельцами стали Лондонский и Парижский банки. Во владении находится контрольный пакет акций холдинговой швейцарской компании Continuation Holdings of Switzerland, канадских и американских банков. Холдинговая компания «Сосьете д'эвестисман дю Нор». Хедж-фонд «Atticus Capital» с капитализацией 14 млрд. долларов. Вице-президентом является Натаниэль, который недавно во время кризиса потерял 5 млрд. долларов. Банк «JNR Ltd», который делает инвестиции в Российские и Украинские компании, находится под управлением Натаниэля. Девелоперская компания «Тригранит» (Венгрия). Доля акций Натаниэля – 12%. Делаются инвестиции в российскую недвижимость в размере около 5 млрд. долларов. Сеть отелей и ресторанов RLM, Швейцарский банк Rothschild AG, которыми управляет Эли Ротшильд, компания «Рио Тинто», специализирующаяся на добыче угля, железа, меди, урана, золота, алмазов и алюминия. Economist, Daily telegraph (Эвелин Ротшильд). «De Biers» (Эвелин) – международная компания по обработке и распространению алмазов. Финансирование нефтепровода Израиля (Эдмонд Ротшильд). Музыкальная компания F7 Music в США (Энтони Ротшильд). «Англо-Американ Корпорэйшн оф Саут Африка» – горно-промышленная компания. «ФерстМарк Коммуникейшенс Интернэшнл ЛЛСи» и «ФилдФреш Фудс» (владеет Эвелин Ротшильд и его супруга Лин Форрестер). «Vanco International Limited» – работает в энергетической сфере. Замки Шату Мутон и Шато Лафит. Здесь производится вино Шато Мутон. Более 100 парков и садов на территории Европы. Парижское издательство «Пресс де ля Сите», французская газета «Либерасьон», BBC (главой стал Маркус Эгиус, зять Эдмунда Ротшильда) и другие масс-медиа

**3. Финансирование и поддержка.**

В 70-х годах XIX века состояние Ротшильдов оценивалось в 1 млрд. долларов. Ее представители участвовали во всех крупных проектах. Они финансировали разведку алмазных копей в Южной Африке, строительство железных дорог в Европе и Суэцкого канала, закупку нефти в России. Династия Ротшильдов стала мощнейшей в мире и всесильной. К ее представителям обращались за помощью прусские короли, австрийские императоры и русские цари.

**ПРЕДАННОСТЬ ИДЕЕ СЕМЬИ**

Каждый барон в своем завещании давал советы своим наследникам. Многие исследователи увидели в них своеобразную мистику.

Французский миллионер Ансельм в завещании написал, что «запрещает проведение судебной или общественной описи наследства, вмешательство суда и обнародование размеров состояния».

Старший сын основателя династии Амшель оставил потомкам фразу: «... Никогда не забывайте, что скромность ведет к богатству».

Главная черта всех представителей клана – преданность идее семьи. В их роду не было ни одного отщепенца. Каждое поколение изобретало новые способы заработка и увеличивало богатства семьи: Лионель в конце XIX века был финансовым представителем правительства России в Лондоне; сын Лионеля основал крупнейшую биржу мира; Эдмон помог национализировать французские железные дороги;

в 1913 году во владении крупнейшего транснационального треста «Ройал Датч Шелл» находилось 7 компаний в Баку и 3 на Северном Кавказе.

XX век был сложным для семьи. На это повлияли две мировые войны, конфискация многих владений, большие налоги на наследство и другие неприятные факторы. Несмотря на все преграды, империя Ротшильдов на сегодняшний день считается одной из самых крупных во всем мире.

Благодаря могучему семейству появилось государство Израиль. Они финансировали строительство большинства поселений.

Весь мир был в шоке, конкуренты пытались задавить империю, но все попытки были неудачными. Все нуждались в их деньгах, даже первые лица государств.

Однажды Дизраэли сказал: «Ротшильды не могут быть лишними», и это правда.

**КОДЕКС РОТШИЛЬДА ДЛЯ СВОИХ ДЕТЕЙ**

Все главные посты в бизнесе занимают члены семьи, в делах участвуют только представители мужского пола, а наследие могут получать пря-

**ЛОГОПЕД**

**ЕЛЕНА КАЛИНЕЙКО**

Опытный логопед с 30-летним стажем работы в Беларуси, Украине и России научит вашего ребёнка правильно произносить звуки.



СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

~~\$35~~ **\$20**  
за академический час

**ЗВОНИТЕ, ЕСЛИ ВАМ НЕ БЕЗРАЗЛИЧНА РЕЧЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА:**

**267-730-7114**

Если ребёнок не произносит к 3 годам большинство звуков (более 10-15)

Если ребёнок к 4,5 годам не произносит звуки: [С], [С'], [З], [З'], [Л], [Л'].

Если ребёнок к 5 годам не произносит звуки: [Р], [Р'], [Ш], [Щ], [Ч], [Ж], [Ц].

**ПЕРВОЕ ЗАНЯТИЕ БЕСПЛАТНО**

**ГИРУДОТЕРАПИЯ**

**лечение медицинской пиявкой  
древнейший натуральный метод лечения:**

- сердечно-сосудистой системы (атеросклероз, гипертоническая болезнь, ишемическая болезнь)
- варикозная болезнь (геморрой, тромбофлебиты)
- урологические заболевания и хронические болезни почек
- гинекологические заболевания
- офтальмологические заболевания (все виды глаукомы, катаракта)
- заболевания желудочно-кишечного тракта (гепатиты и панкреатиты)
- заболевания позвоночника, суставов
- заболевания уха, горла и носа
- заболевания кожи (фурункулез, трофические язвы)

**Более 20 лет опыта применения  
Участие в обучении студентов гирудотерапии в США  
Консультации и лечение в нашем офисе**

**11400 Bustleton Ave. Philadelphia PA 19116**

**267-632-5393**

**E-mail: lakkoni@gmail.com / www.LeechTherapyUsa.com**



111 Buck Rd, Unit 300,  
Huntingdon Valley, PA 19006

Cell: 215-915-1423

Office: 215-529-8004



**Михаил МАТЛИС**  
Broker / Owner

**ВНИМАНИЕ, ХОЗЯЕВА ДУПЛЕКСОВ!**  
**У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ ВАШИХ ДУПЛЕКСОВ**

- ◆ **9422 Kirkwood Rd., DUPLEX.**  
2 bedroom 1 bath на каждом этаже.  
Два гаража и Бейсмент.
- ◆ **2833 Norcross Ln., DUPLEX.** 2 bedroom 1 bath  
на каждом этаже. Оба этажа сданы в рент.
- ◆ **LOWER SOUTHAMPTON. TOWNHOUSE.**  
3 спальни. 2,5 ванные комнаты. Бейсмент.  
Дом в очень хорошем состоянии! **ТОРОПИТЕСЬ!**
- ◆ Большой выбор **TWINS & SINGLES**  
в Northeast Philadelphia. Начальная цена: **\$170.000**
- ◆ **COMMERCIAL RETAIL PROPERTIES FOR RENT**  
on High Traffic Area в районе Bustleton and Byberry  
от 1,000 sq. ft. и выше.



295 Buck Rd, Ste 102,  
Holland PA 18966

**IGOR ASNIS**

Broker of Record / Owner

**215-870-3893**

Email: [Info@MarketForceRealty.com](mailto:Info@MarketForceRealty.com)

[www.MarketForceRealty.com](http://www.MarketForceRealty.com)



**NEW CONSTRUCTION: GET \$3000 broker credit at settlement for any new construction home! Warminster town homes and single homes developments coming soon, call to for details.**

**WE ARE HIRING! BEST COMMISSION SPLIT IN PA, NO OFFICE OR FRANCHISE FEES! Call today for a confidential meeting.**

**FREE 3 Rooms painting**  
when you buy with us.

**List your home for sale**  
for only \$750

**Coming Soon**

3+ Bedroom, 2 Car garage, Townhomes



**UKRFCU.com**  
Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union

**13 MONTH**  
**Share Certificate**



**SPECIAL - 1.65% APY\***

**Deposits of \$75,000 or more are eligible to add 0.25% to the advertised APY\***  
Federally insured by NCUA. APY\*=Annual Percentage Yield.

\*Annual Percentage Yield (APY). 13 month share certificate special must be opened between May 1, 2017 and June 30, 2017. \$500 minimum balance required to open and earn 1.65% APY; \$75,000 minimum balance required to open and earn 1.90% APY (0.25% greater than 1.65% advertised APY). A penalty may be imposed for early withdrawals. All rates are subject to change without notice. Advertisd rate accurate as of 05/01/2017. Must be member or sign-up for membership in the Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union - Philadelphia (UKRFCU) to qualify. New memberships are subject to UKRFCU membership terms and disclosures (see membership eligibility at [www.ukrfcu.com](http://www.ukrfcu.com) or inquire at any UKRFCU location). Federally insured by NCUA.

Call 215.725.4430

Philadelphia | Jenkintown | Trenton | Feasterville

[www.ukrfcu.com](http://www.ukrfcu.com)



**REALTOR**  
**Семён**  
**ЗИНГЕР**



Huntingdon Valley Realtors

Office: 215.942.8880 REAL ESTATE  
Cell: 215.500.4130  
zin406@yahoo.com

111 Buck Rd., Huntingdon Valley, PA 19006

• **CONDO. NORTHEAST. PHILADELPHIA, PA 19115**  
**РЕДКО ПРЕДЛАГАЕМОЕ CONDO** с большим балконом. Второй этаж 2 спальни, 2 ванные комнаты и дополнительная комната – LOFT. Паркетные полы, новые stainless steel appliances. Development только 10 лет. Имеется бассейн. Близко к транспорту и магазинам. **Цена: \$225,000**

• **CONDO. NORTHEAST.** Vyberry Rd. 1 спальня, 1 ванная комната, 1 этаж. **Цена: \$80,000**

• **CONDO. HOLLAND.** 2 спальни, 2 ванные комнаты, 3 этаж. 1.000 sq.ft. **Цена: \$160,000.** В Development есть бассейн и теннисный корт.

• **SINGLE. FEASTERVILLE.** 4 спальни, 2,5 ванные комнаты, гараж на две машины, бейсмент. **Цена: \$320,000**

**New constructions Philadelphia Bucks County**



**НИЗКИЕ КОМИССИОННЫЕ ПРИ ПРОДАЖЕ ДОМА**



Eastern Realty Inc., Brokerage



**Irina LOVI**

Agent with RE/MAX EASTERN INC.  
E-mail: ilovi21@yahoo.com

Office: 215-953-8800

Cell: 215-869-0359

*Весь спектр услуг по продаже, покупке, обмену, аренде домов, квартир и коммерческой недвижимости. Юридическое сопровождение сделок, оформление документов любой сложности по всей Америке. Услуги по вопросам ипотечного кредитования на покупку недвижимости.*

**Уникальный SINGLE в Feasterville, PA**

Построен по индивидуальному проекту, дом на 2 семьи (фактически, два дома под одной крышей) – полная жилая площадь с кухней на первом этаже и полная жилая площадь с кухней на втором этаже.

Большие гостиные, дополнительные walk-in closets, оборудованный бейсмент и чердачное помещение. Общая площадь более 3,500 квадратных футов.

Circular driveway, in ground бассейн и cabana, wraparound all season room. К дому пристроен гараж на 3+ машины. Расположен в конце cul de sac. Севернее Street Road, на Mill Road. Inground swimming pool.

**ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕТСЯ НОВЫЙ ВИД УСЛУГ В REAL ESTATE – СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ДВУМЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМИ АГЕНТАМИ ПО ПРОДАЖЕ НЕДВИЖИМОСТИ В ПЕННСИЛЬВАНИИ И ФЛОРИДЕ**

**LYONSGATE REALTY – НАШ ПАРТНЕР**

в Бока-Ратон, Highland Beach, Делрей-Бич, Бойнтон-Бич.

*Вы можете купить квартиру с одной спальней и 1 1/2 ванной в Вест Палм Бич (инвесторы – добро пожаловать); с двумя спальнями и 2 ванными в Делрей Бич; с двумя спальнями и 2 ванными в Бока Ратон (близко пляж). Доступные цены, поможем с мортгидчем.*

За полной информацией звоните Лизе Железняков, Broker Assistant Lyonsgate Realty. Тел: 215-262- 6145. Email: LIZAZH1@GMAIL.COM

**Maria SKUBICKI**

**347-415-3337**

Realtor for Russian and Polish Clients

Davis R.

**Chant**



REALTORS

Since 1964

Lakefront Homes • Farms & Country Properties • Residential Homes • Business

PENNSYLVANIA - Poconos - Pike / Wayne Counties, Lake Wallenpaupack, Hawley

Поможем купить или продать недвижимость. Гарантируем профессиональное обслуживание и помощь при получении кредита. Звоните:

**347-415-3337**

miskubicki@gmail.com



**Jeffrey MARMUR**

Premier Agent



Real Estate Agent

Buyer's Agent,  
Listing Agent,  
Short-Sale,  
Commercial R.E.,  
Property Management



Cell: 215-520-5589 Office: 215-529-8004

j.marmur@yahoo.com

## НОВОСТИ

### В Белом доме уволили трех военных из-за связей с иностранками

В Белом доме уволили трех военных, занимавшихся охраной главы США Дональда Трампа, из-за связей с иностранками. Информацию об этом сообщают американские СМИ. Согласно известным данным, когда Трамп находился с рабочим визитом в азиатских государствах, его охраняли американские военные, позволившие себе связи с иностранками.

В Белом доме назвали это недопустимым нарушением, способным нанести ущерб главе державы. В результате служебного расследования троих солдат отстранили от выполнения обязанностей. Трамп находился

Азии 12 дней, он посетил Японию, где сыграл с премьером государства Синдзо Абэ в гольф и обсудил ряд важных вопросов, включая проблемы с КНДР.

Помимо страны Восходящего Солнца глава США посетил Филиппины, Южную Корею, Китай и Вьетнам. Трамп участвовал в саммитах АТЭС и АСЕАН. Лидеры США и Китая назвали переговоры плодотворными и направленными на достижение сотрудничества и взаимопонимания. Трамп остался доволен своей рабочей поездкой в страны Азии.

### Трамп провёл телефонный разговор с Путиным



В Белом доме заявили, что президент США Дональд Трамп провёл телефонный разговор с российским лидером Владимиром Путиным. Об этом сообщает Associated Press.

Отмечается, что в ходе разговора президенты обсудили Сирию, КНДР,

ситуацию на Украине и Иран.

Ранее сообщалось, что Путин в ближайшее время проведёт телефонные переговоры с Трампом и лидерами ряда ближневосточных государств.

21 ноября стало известно, что Путин встретился с главой Сирии Башаром Асадом. Российский лидер представил Асада руководящему составу Министерства обороны и Генерального штаба Вооружённых сил России.

Пресс-секретарь российского лидера Дмитрий Песков заявил, что визит президента Сирии Башара Асада в Россию и переговоры с Владимиром Путиным продолжались в общей сложности четыре часа.

### Воздушное судно ВМС США потерпело крушение в Тихом океане

Американское воздушное судно ВМС, на борту которого находились 11 человек, следовало к авианосцу «Рональд Рейган». Самолет потерпел крушение в Тихом океане к юго-востоку от острова Окинава, что в Японии. Данные о крушении предоставило командование Седьмого флота Соединенных Штатов Америки, базирующийся в Тихом океане.

Уточняется, что летальный аппарат военно-морских сил США упал приблизительно в 14 часов и 45 минут. Вместе с тем указано, что самолет направлялся к авианосцу ВМС США

«Рональд Рейган», располагающийся в Филиппинском море. О причинах аварии пока ничего не сообщается.

К данному моменту времени отмечается, что спасатели осуществляют поисковую и спасательную операцию находящегося на борту членов потерпевшего крушение воздушного судна. От руководства флота пока также не поступила информация на предмет того, есть ли какие-нибудь результаты. Сообщается, что медицинский персонал на авианосце "Рональд Рейган" окажет всем необходимую помощь.

### В КНДР ввели запрет на веселье из-за санкций

В КНДР ввели запрет на веселье. Это произошло из-за ужесточения санкций, после того, как США 20 ноября назвали Пхеньян пособником террористов. Сведения об этом распространяет информационное агентство Yonhap.

Согласно известным данным, глава Северной Кореи Ким Чен Ын запрещает гражданам республики устраивать увеселительные мероприятия с распитием алкоголя. Сейчас страна переживает сложный период, в такое время нельзя предаваться забавам.

В КНДР ввели запрет на употребление спиртных напитков, поскольку

людям нужно трезво решать сложные задачи, а не веселиться. Подобные меры северокорейское правительство ввело после того, как глава США Дональд Трамп сообщил о внесении КНДР в список государств, спонсирующих терроризм. Подобные заявления влекут за собой ужесточение мер воздействия на Пхеньян.

На данном этапе международная общественность применяет к Северной Корее дипломатические и экономические приемы. Однако ни те, ни другие не приводят Вашингтон к положительным результатам в конфликте с Пхеньяном.

### Трамп объявил о решении признать КНДР «государством – спонсором терроризма»

Президент США Дональд Трамп объявил о своем решении официально признать Северную Корею «государством – спонсором терроризма». Как отмечает The Hill, этот шаг направлен на то, чтобы еще более изолировать режим КНДР из-за его ядерной программы.

Заявление Трампа о возвращении Северной Кореи в официальный американский список стран, спонсирующих терроризм, из которого она была исключена в 2008 году по решению тогдашнего президента Джорджа Буша-младшего, прозвучала вскоре после того, как глава Белого дома вернулся в Вашингтон из своего азиатского турне.

Ранее в ходе своего визита в Китай Трамп призвал лидера КНР Си Цзиньпина «упорно» работать и действовать быстро, чтобы урегулировать северокорейский ядерный кризис. Также глава Соединенных Штатов попросил Россию помочь «сдержать эту потенциально очень трагичную ситуацию».

Администрация США считает, что экономическое давление Китая на Северную Корею является ключом к прекращению ядерной и ракетной программы Пхеньяна. При этом Си Цзиньпин неоднократно призывал Соединенные Штаты и Северную Корею провести переговоры по урегулированию кризиса мирным путем.

15 ноября центральный печатный орган Трудовой партии Северной Кореи опубликовал редакционную статью, в которой речь шла о том, что президент США заслуживает смертной казни за то, что он посмел оскорбить лидера КНДР Ким Чен Ына. В материале Трамп назван «отвратительным преступником» из-за его призыва к странам Азиат-



ского региона усилить давление на КНДР, чтобы вынудить ее свернуть свою ядерную программу.

Как именно Трамп навредил достоинству Ким Чен Ына, в материале не уточнялось. Однако во время своей поездки по Азии Трамп прокомментировал слова северокорейского лидера, который назвал главу Белого дома «сумасшедшим стариком». «Почему Ким Чен Ын оскорбил меня, назвав старым? Я бы никогда не назвал его низеньким и толстым», – написал президент США в своем микроблоге в Twitter.

Минувшим летом Пхеньян вступил в очередную жесткую перепалку с США. Глава северокорейского МИДа пообещал преподать США «жестокий урок с применением ядерного оружия». Трамп, в свою очередь, пригрозил Северной Корее невиданным «огнем». После этого в КНДР заявили о планах нанести ракетный удар по суверенной островной территории США – острову Гуам. Глава Пентагона Джеймс Мэттис пригрозил Северной Корее гибелью ее народа.

Несмотря на это, в ноябре Трамп выразил готовность встретиться с северокорейским лидером Ким Чен Ыном лицом к лицу, чтобы лично обсудить все вопросы. Северная Корея заявила, что не намерена вести переговоры с США, пока Вашингтон не прекратит свою враждебную политику в отношении Пхеньяна.

### США возобновили воздушную войну с нарколабораториями талибов

Военно-воздушные силы США начали серию воздушных операций по уничтожению лабораторий, изготавливающих наркотики на юге Афганистана. Это лишь начало длинной и расширенной воздушной войны в регионе при администрации президента Трампа.

Предполагается, что эта воздушная война перекроет талибам поток доходов от наркоторговли, сказал генерал армии Джон У. Николсон-младший (John W. Nicholson Jr.), глава американских военных сил в Афганистане. Ранее вооруженные силы США проводили воздушные операции только при столкновении с непосредственной угрозой или при взаимодействии с проамериканскими афганскими силами.

Николсон, выступая в понедельник в Кабуле, сообщил журналистам что в воздушной операции были задействованы бомбарди-

ровщики B-52, истребители F-22 Raptor, беспилотные летательные аппараты и ракетная поддержка Корпуса морской пехоты. Начали штурмовку афганские военно-воздушные силы, сбросив бомбы с самолетов A-29, а Соединенные Штаты выступили следом.

«Наша разведка обнаружила немало целей, и все они будут уничтожены в ближайшее время», – сказал Николсон.

Николсон сказал, что авиаудары не проводились уже три месяца с тех пор, как Трамп одобрил новую стратегию, поскольку велась тщательная подготовка и наблюдение за объектами талибов. По оценкам администрации по борьбе с наркотиками, в Афганистане насчитывается от 400 до 500 опийных лабораторий, и только 10 из них были подвергнуты бомбардировке, сказал генерал.

## НОВОСТИ

### Дональд Трамп помиловал индеек, доставленных ему ко Дню благодарения

На специальной церемонии в Розовом саду глава администрации Дональд Трамп, которого сопровождали жена Меланья и их 11-летний сын Бэррон, произнес: «Индеек Драммстик помилована».

Трамп также помиловал и вторую птицу, которую также на всякий случай привозят в Белый дом к празднику. Индейки – весом 21 кг и 17 кг - появились на свет в конце июня в штате Миннесота.

Президент США с семьей отметит праздник в своем поместье Mar-a-Lago



в Палм-Бич (штат Флорида). Туда он вылетел уже через пару часов после церемонии и вернется обратно в Вашингтон только в воскресенье.

### Мелани Трамп открыла новогоднюю елку Белого дома

Первая леди Меланья Трамп (Melania Trump), к которой присоединился ее сын Баррон, открыла рождественскую елку Белого дома, начав праздничный сезон в Вашингтоне, округ Колумбия.

Дерево, представленное семейством Чепмен из Висконсина, украшено и представлено в Голубой комнате Белого дома. Ранее деревья семьи Чепмен устанавливали в резиденции главы Америки в 1998 и 2003 годах.

В этом году Чемпины выиграли национальный конкурс деревьев, организованный Национальной ассоциацией Рождественской елки, и это соревнование проводится с 1966 года. Производители должны



сначала выиграть свои местные соревнования, чтобы претендовать на национальный конкурс.

Дерево было доставлено в традиционном конном экипаже перед праздником Благодарения, поскольку семья Трампа отправляется во Флориду во вторник вечером, чтобы отпраздновать этот день в Мар-а-Лаго.

### В этом году к Санте придется бронировать место заранее

Санта в городе, но к нему в этом году придется становиться в очередь заранее. Для того, чтобы посетить Санта-Клауса в магазине Масы's в Нью-Йорке, придется бронировать место заранее.

С этой недели все желающие могут занять очередь в интернете на пять дней вперед. Также забронировать место можно не ранее, чем за полчаса до встречи с новогодним персонажем. В целом, встреча с Сантой будет бесплатной.

Представители Масы's заявляют, что новая схема предназначена

для сокращения времени ожидания встречи с Санта-Клаусом. «Санта - популярный парень, поэтому время ожидания встречи с ним было довольно продолжительным в предыдущие годы, особенно в самые напряженные дни», - говорят в компании.

В магазине на 34-й улице, открытом в 1902 году, работает целый Santaland - это деревня площадью 13 000 квадратных футов, в которой есть живые эльфы, поезда и главный Санта Америки.

### Любовь "без границ"

Девушка из Мексики Эвелия Рейес и американец Брайан Хьюстон, сыграли свадьбу прямо на границах двух стран. Специально для влюбленных были открыты так называемые "Ворота надежды". Их открывают всего несколько раз в пару лет, чтобы родные, которые проживают по разным сторонам границ, могли увидеться.

Новобрачные по некоторым причинам не смогли провести регистрацию брака ни в США, ни в Мексике. И было решено расписаться прямо на границе. "Это пример того, что у любви нет границ", - добавил жених.

После бракосочетания невеста имеет право подать документы на



оформление вида жительства в США. Отмечено, что это уже шестой случай за эти четыре года, когда были открыты "Ворота надежды".

### Взрывы на заводе косметики в Нью-Йорке

20 ноября в 10:20 утра два взрыва потрясли гигантский завод по производству косметики Verla International, расположенный в округе Orange в Нью-Йорке. В результате инцидента ранены более трех десятков человек, включая 7 пожарных. По предварительным данным, все пострадавшие получили ожоги разной степени тяжести, однако на данный момент их жизни ничто не угрожает. Один человек пропал без вести (предположительно, он находился в помещении на момент взрывов).

На заводе работает в общей сложности около 100 работников. Verla International занимает площадь в 52 000 квадратных футов на Хэмпилл-роуд в Нью-Виндзоре, что в 55

милях на север от Нью-Йорка.

Помимо декоративной косметики, на заводе изготавливается лак для ногтей, а поэтому продукты горения и едкий дым могут быть опасными для здоровья. Пожарные эвакуировали людей и очистили зону в радиусе полумили от завода. Однако, на какую территорию в дальнейшем может распространиться дым – пока не известно. Многие зависит от погодных условий, силы и направления ветра.

Медики отметили оперативность и слаженность работы аварийных служб, заявив, что, если бы помощь не подоспела так быстро, последствия могли бы быть катастрофическими.

### В Нью-Йорке призывают принять меры со строительными лесами

Член совета города Нью-Йорк призывает к действиям после того, как в Нижнем Манхэттене в воскресенье рухнули строительные леса, ранив шесть человек.

Инцидент произошел 20 ноября, сразу после 11:30 в районе пересечения Бродвея и Принс-стрит. На месте происшествия разбросаны деревянные доски по всей улице. Чтобы предотвратить подобные инциденты в будущем, советник Бен Каллос (Ben Kallos) планирует ввести правки в законодательство, которое бы предусматривало, чтобы строительные леса удалялись в течение семи дней, если нет текущей работы.

«Леса не позволяют нам оставаться

в безопасности рядом со зданиями, поэтому нужно принять меры безопасности», - сказал Каллос.

Он добавил, что строительные леса часто остаются на неопределенное время, потому что так менее накладно для строительных компаний.

Из-под обломков пожарным удалось вытащить двоих пострадавших. Они и трое других были доставлены в больницу для лечения незначительных, не связанных с опасностью для жизни травм.

В ходе расследования было выявлено, что виноват сильный ветер, фанерные детали конструкции выполнили роль парусов и она отделилась от стены.

### Google будет бороться с пропагандой

Компания работает над системой оценки новостных сайтов, что в первую очередь коснется RT и Sputnik.

Google News научат отбирать новостные материалы от RT и Sputnik в целях борьбы с российской пропагандой, передает портал VICE.

Отмечается, что на форуме по международной безопасности в канадском Галифаксе председатель совета директоров компании Alphabet, в состав которой входит Google Inc, Эрик Шмидт заявил, что в Google намерены противостоять распространению дезинформации.

Компания работает над системой

оценки новостных сайтов, которая будет формировать выдачу Google News в соответствии с внутренним рейтингом источника.

Шмидт указал, что подобная политика коснется в первую очередь RT и Sputnik.

"Мы не хотим блокировать сайты. Это не наш стиль работы. Я не сторонник цензуры, я – сторонник ранжирования", – подчеркнул он.

СМИ: Google удалил RT из подборки премиальных видео на Youtube

Ранее министерство юстиции США внесло RT America в список иностранных агентов.

### Взорвали стадион Олимпиады-1996

В американской Атланте взорвали крытый стадион Джорджия Доум (Georgia Dome) – одну из арен 26-х летних Олимпийских игр 1996 года. Об этом сообщает National Public Radio.

Стадион демонтировали путем направленного внутрь взрыва. Для этого использовали более двух тонн взрывчатки. Конструкции стадиона обрушились в считанные секунды.

До этого расположенный по соседству новый стадион Mercedes-

Benz, который стал заменой снесенному Джорджия Доум, спрятали под специальное укрытие.

Арена Джорджия Доум была открыта в 1992 году. На строительство было потрачено \$214 млн. Стадион мог вместить до 80 тысяч зрителей.

Кроме Олимпиады-1996, стадион также принимал два финала Суперкубка по американскому футболу. С момента своего открытия он был домашней ареной клуба Атланта Фэлконс.

## В МИРЕ ИСКУССТВА

# Визуальные шарады Лоры Оуэнс в музее Уитни

В Музее американского искусства Уитни в Нью-Йорке (Whitney Museum of American Art) открылась выставка творчества Лоры Оуэнс, крупнейшую за всю карьеру 47-летней художницы из Лос-Анджелеса.

«Когда ваша веревка кончается, завяжите узел и старайтесь держаться». Такая нехитрая сентенция начертана на одной из работ Оуэнс, стилизованном под комикс изображении мальчика и его собачки, держащихся за канат.

Другая ее картина изображает груду лимонов, которые проходят через некое устройство, напоминающее голову человека с краном вместо носа, и вызывает в памяти еще один духоподъемный афоризм: «Если жизнь одаривает вас лимонами, делайте лимонад».

## От абстракции к фигуративности

«Какое удовольствие придти в галерею и увидеть всех улыбающимися», — заявил на пресс-превью директор музея Уитни Адам Вайнберг (Adam Weinberg), подчеркнувший тем самым заразительную мажорность творческого видения Оуэнс.

Эта первая выставка Лоры Оуэнс такого масштаба на Восточном побережье США, отметил Адам Вайнберг. На ней представлены примерно шестьдесят картин и инсталляций художницы, которую искусствоведы считают одним из крупнейших мастеров американского изобразительного искусства нового поколения.

На 5 и 8 этажах музея Уитни на Гансвурт-стрит выставлены произведения Оуэнс, позволяющие проследить за творческой эволюцией художницы, начинавшей в середине 90-х годов с монохромных абстракций, а сегодня активно экспериментирующей с фигуративными подходами, стилистикой поп-арта и неоэкспрессионизма.

На одной из самых изящных ранних картин, датированной 1997 годом и не имеющей названия (как и абсолютное большинство ее работ), изображен пустынный морской пейзаж с двумя чайками. Чайки отбрасывают тень, но это условная, умозрительная тень, подчеркивающая воображаемый характер удивительно элегантно и гармоничной композиции.

Постепенно концептуальная палитра Оуэнс расширяется, вбирая в себя вещественность поп-арта и плакатность гиперреализма. Под инсталляцию 1998 года в экспозиции выделена отдельное пространство, занятое комплектами минималистской мебели, изготовленной дизайнером Хорхе Пардо, бывшим бойфрендом художницы, и схематичными, по-детски наивными изображениями пчел, вылетающих из улья. А по внешнему фризу, окаймляющему верхнюю часть экспозиционной перегородки, выставлены десятки нарисованных и сконструированных циферблатов, самых разных, в основном в стиле, близком к примитиву и фовизму. На некоторых циферблатах стрелки движутся — благодаря спрятанному от зрительского глаза часовым механизмам.

## Картины или скульптуры?

С началом нового тысячелетия в стилистике Оуэнс все заметней тяга к фигуративизму, игра с канонами массовой культуры, попытки переосмысления «китча» и пошлости, пронизывающих продукцию Голливуда и телевидения, в целом, шоу-бизнеса. Многие ее работы — своего

рода визуальные шарады, головоломки, оставляющие простор для воображения. Она охотно использует в своих работах яркие, интенсивные краски, материалы, имеющие грубую фактуру, фрагменты фотографий, газет, новые компьютерные и онлайн-технологии.

Монументальные инсталляции, занимающие все пространство восьмого этажа музея, куратор выставки и страстный энтузиаст ее творчества Скотт Роткопф (Scott Rothkopf) назвал картинами, одновременно являющимися скульптурами, а, по сути, и тем, и другим.

Для двух этих огромных инсталляций, представляющих собой установленные параллельно серии щитов с графической символикой и, похоже, бессвязными фрагментами текстов Оуэнс, по ее признанию, вдохновлялась коротким рассказом и рисунками ее сына Генри.

«Я не помню, чтобы моя мама просила у меня разрешения использовать мой рассказ для своей картины, — эти слова Генри приведены в каталоге выставки. — Она мне, правда, это сказала, но когда уже начала работу». Впервые эта инсталляция была показана в арт-галерее Capitain Petzel в Берлине в 2015 году.

Лора Оуэнс родилась в 1970 году в городке Норуок в штате Огайо. Ее мать работала медсестрой. Родители развелись, когда ей было семнадцать лет. Отец, адвокат по профессии, умер от осложнений после операции на колене.

В 1992 году Лора получила степень бакалавра искусств в Школе дизайна Род-Айленда (RISD). Два года спустя закончила магистратуру в Калифорнийском институте искусств (CalArts). В 2003 году Оуэнс стала самым молодым художником, удостоившимся персональной ретроспективы в Музее современного искусства Лос-Анджелеса.

Работы Лоры Оуэнс, представленные на выставке в музее Уитни.

Она приехала на открытие выставки в Нью-Йорк вместе с мужем, писателем и арт-куратором Сохрабом Мохебби, иранцем по происхождению, и с детьми — 12-летним Генри, сыном от ее первого брака с художником Эдгаром Брайаном, и 9-летней дочерью Нова.

Отвечая на вопрос корреспондента «Голоса Америки» о том, кто из мастеров прошлого оказал на нее наибольшее влияние, Лора Оуэнс сказала: «Очень трудно назвать кого-то одного, их много». И после паузы продолжала: «Пожалуй, Сезанн. Он как никто уделял внимание деталям матери-



ального мира. Я очень ценю весомость, материальную природу его видения. Для меня поиск начинается с любой детали жизненного опыта, будь-то увиденная в газете фотография или реплика, брошенная кем-то из друзей».

В статье под названием «Радикальная живопись Лоры Оуэнс» арт-критик журнала «Нью-Йоркер» Питер Шелдал пишет, что она обычно работает с десяти часов вечера до трех утра в своей студии в районе Бойл-Хайтс в Лос-Анджелесе. В это время, по словам художницы, «мне легко сосредоточиться, делать ошибки и их тут же исправлять, по-настоящему отдаваться творчеству».

«Она никогда не имитирует стили или обладает исключительно одним из них, — отмечает Питер Шелдал. — Она, скорее, усваивает технику ремесла и впитывает иконографические и формальные идеи из разных направлений и жанров. Это цветные абстракции, дигитальные образы, американское народное искусство, японские пейзажи, иллюстрации из детских книжек, графические тени, эстетика поздравительных открыток, клип-арт, орнаменты обоев, шелкография, узоры ковров, типографские знаки, трафареты для декора, звуковые фрагменты и механические движущие элементы».

Она не стесняется быть резкой и не старается понравиться. В 2003 году журнал Vogue попросил известных женщин-художниц прислать свои автопортреты для публикации, и Лору Оуэнс в том числе. Она сделала акварель, запечатлев себя со спины в маленькой лодке, обращенной к солнцу. Птица качается на гребне волны, собачка балансирует в воде на дощечке. Главный редактор журнала Анна Винтур отвергла столь необычный «автопортрет».

В день вернисажа у здания музея Уитни можно было заметить группу манифестантов с плакатами, протестующих против «джентрификации» района Бойл-Хайтс в Лос-Анджелесе и районов Чайнатаун и Гарлем в Нью-Йорке. «Джентрификация» — процесс повышения социального статуса района с низкой платой за жилье, в результате чего малоимущим арендателям со временем приходится оттуда съезжать. Характерным признаком «джентрификации» считают появление в данном районе арт-галерей и бутиков, которые для лэндлордов и риэлтеров служат своего рода сигналом к повышению цен.

В беседах с репортерами участники акции протеста выделили важную роль Лоры Оуэнс и ее дилера Гэвина Брауна в «джентрификации» района Бойл-Хайтс, где живут преимущественно «синие воротнички». Они призвали их закрыть просторный арт-комплекс 356 Mission, который стал магнитом для художественной богемы Лос-Анджелеса. Небольшой группе манифестантов удалось прорваться внутрь музея, где они развернули огромный транспарант «Лора Оуэнс и Гэвин Браун — вон из Бойл-Хайтс!».

Выставка работ Лоры Оуэнс открыта до 4 февраля 2018 года.





## НИКОЛАЙ КАРАЧЕНЦОВ —

*разносторонняя личность, прекрасный актер, музыкант, исполнитель авторских песен. Его таланты можно перечислять долгое время. Конечно же он мог добиться куда больших результатов, если не злополучное стечение обстоятельств, которые полностью изменили его жизнь. Биография Николая Караченцова полна различными жизненными историями, переживаниями, кардинальными переменами. Несмотря на трудности, которые случились с ним 12 лет назад, актер смог пережить их и восстановиться.*



**НИКОЛАЙ КАРАЧЕНЦОВ** родился в 1944 году в небольшом Московском городке под названием Чистые пруды. Семья также имела отношение к творчеству и искусству. Отец работал в художественном направлении, трудился на благо известного журнала «Огонек». Мама всю свою жизнь связала с балетом, ставила различные танцевальные постановки. Ее очень часто приглашали в известные столичные театры, где она помогала организовывать спектакли.

Благодаря такому таланту родителей, Николаю передался природный дар. Уже в школьные годы он начал активно участвовать в школьных спектаклях. Его привлекала художественная самодеятельность, так как он мог с легкостью перевоплощаться в любых персонажей. Его первым театральным объединением стала группа «Актив», которая была организована при детском театре.

Конечно же его любовь к искусству позволила сразу же выбрать профессию. Поступил Караченцов в МХАТ. Уже в 1967 году он получает долгожданный диплом, с большим количеством рекомендаций и отличными оценками.

Его постоянно ставили в пример, так как актер обладал невероятной харизмой. Не просто так он вошел в рейтинг лучших студентов года. Театр стал для него пристанищем на всю жизнь.

**Театр.** Неотразимая игра Николая Караченцова на театральной сцене помогала ему реализовывать самые разнообразные образы. По словам зрителей, его действия, всегда завораживали. Первые театральные работы актера «104 страницы про любовь», «Снимается кино» и так далее. По словам многих критиков, Николай стал новой звездой, которая озарилась на лоне отечественного театрального искусства и кинематографа.

Первые работы в театре ставились Анатолием Эфросом, но после того как пришел Марк Захаров, спектакли полностью поменялись. Актеры называли, это время для Ленкома, ключевым, так как Марк умел и знал, как ставить хорошие театральные работы. Захаров не упустил из внимания и талант Караченцова. Первая их совместная работа «Автоград 21», позволила Николаю получить очень важные для него роли.

Спектакль «Тиль» посетил невероятно большое количество зрителей. Караченцов сыграл озорного хулигана, о котором писали многие критики. Это была невероятная роль. Его называли кумиром молодежи и не просто так. Николай Караченцов был не только актером, но и певцом, акробатом и мимом. Сочетание таких качеств не может не привлекать.

Огромное количество жанров и ролей было в карьере артиста. Он никогда не стремился играть определенные роли, так как был разноплановой личностью. «Звезда и смерть Хоакина Мурьеты» — первая в карьере рок-опера, в которой принял уча-

стие Караченцов. Он был очарован опытом, который ему удалось получить. Биография и личная жизнь Николая Караченцова всегда складывалась крайне удачным образом, что не мешало становлению карьеры.

Рок-опера «Юнона и Авось» стала одной из самых известных в репертуаре актера.

В 1981 году была представлена премьера, которая собрала аншлаг. Николай Караченцов сыграл роль графа Рязанова и полюбился многим зрителям. Критики со всего мира приезжали в Москву чтобы посмотреть на замечательную игру артиста. Рок-опера «Юнона и Авось» была представлена в лучших театрах мира. Гастроли театральной труппы «Ленком» увенчались колоссальным успехом.

Николай Караченцов по праву стал звездой. Перед ним открылись невероятные перспективы, было сыграно несколько десятков главных ролей в постановках различного жанра. Отдельно отметить можно такие работы как «Чешское фото», «Школа для эмигрантов» и так далее. За 30 лет своей профессиональной деятельности, он сумел стать тем, кем мечтал быть. Успехи были не только на театральной сцене, но и в кинематографе.

**Фильмы и музыка.** После того, как был поставлен спектакль «Тиль», к актеру стало поступать огромное количество предложений от режиссеров. Несмотря на то что он уже принимал участие в различных фильмах, о нем узнали широкие массы только после этой премьеры. Первая драма «Старший сын» снятая в 1975 году покорила миллионы зрителей. Здесь сыграло большое количество известных советских актеров, а именно старшим сыном был Николай Караченцов.

После долгожданной премьеры он стал одним из самых востребованных артистов. Невероятный график и загруженность не мешали ему, а наоборот помогали поддерживать себя в тонусе. Он работал с различными жанрами и ролями. Конечно же можно отметить фильм «Собака на сене», который очень понравился зрителям. Картина «Приключения Электроника» покорила детские сердца. Также в репертуаре были фильмы «Дежа Вю», «Светлая личность», «Белые росы» и так далее.

В современном кинематографическом искусстве актер отметился сериалом «Досье детектива Дубровского», «Петербургские тайны». Очень интересной картиной была «Королева Марго». Николай Караченцов и Людмила Поргина стали символами советского кино. Они действительно одни из лучших в своем деле. Их вклад в кинематограф просто невозможно ничем затмить. Караченцов на протяжении всей своей карьеры был примером для многих начинающих артистов. На сегодняшний день фильмография актера состоит из сотни разнообразных картин, которые по-своему интересны и актуальны.

Конечно же нельзя и упустить главное увлечение Николая, он очень любил петь. Принимал участие на различных конкурсах, посвященных музыкальному искусству в качестве члена жюри. Его талант невероятно разнообразен.

Профессиональная карьера актера постоянно стремилась вверх. Даже в самые сложные времена для страны, он получал главные роли и ни в чем не нуждался.

Совмещение театральной работы и кинематографа не мешало ему, наоборот он успевал заниматься еще музыкой, спортом, дубляжом и другими интересными занятиями.

На протяжении своей карьеры Николай Караченцов часто работал как артист озвучивания. Более того, именно он чаще всего озвучивал фильмы с участием известного французского актера Жан-Поль Бельмондо. Помимо этого Николай Караченцов также подарил свой голос персонажам картин «Приключения Тома Сойера и Гекльберри Финна», «Дом на песке», а также мультфильмов «Пес в сапогах», «Кот Котофеевич», «Бюро находок» — всего их 25.

Актер писал песни и саундтреки к российским и советским кинофильмам. Его хиты «Кленовый лист», Архангел Михаил», «Патриаршие пруды»... В 2014 году был выпущен диск с песнями Николая Караченцова, который назывался «Лучшее и неизданное».

**Авария.** 28 февраля 2005 года в жизни Николая Караченцова произошла страшная катастрофа. Находясь на своей загородной даче, ему сообщили о смерти матери Людмилы Поргиной. Он был невероятно шокирован известием и незамедлительно отправился в столицу. В эту ночь дорога была покрыта гололедом, в результате нарушения правил дорожного движения, актер попал в аварию. Врачи диагностировали черепно-мозговую травму.

Его незамедлительно отправили в Институт Склифосовского. Здесь была проведена операция, которая должна была вернуть Николая к жизни. Он впал

в кому и целый месяц не приходил в сознание. Но благодаря стараниям врачей, удалось восстановить здоровье. Конечно у него были какие-то серьезные дефекты, связанные с опорно-двигательным механизмом, речью.

В 2011 году его направили на реабилитацию в одну из лучших клиник Израиля. Здесь он должен был получить требуемые медицинские процедуры, которые позволили ему восстановить основные поврежденные ткани. Благодаря поддержке близких и родных, ему удалось выкарабкаться.

Спустя 12 лет, актер снова попал в дорожно-транспортное происшествие. Практически в тот же день, когда случилась с ним катастрофа. В коттеджном поселке Загорянский, автомобиль Караченцова столкнулся с Газелью. За рулем внедорожника находилась Людмила Поргина, также в машине был Николай Караченцов и еще двое человек. Автомобиль перевернулся, что привело к очередному сотрясению головного мозга, остальные пассажиры не пострадали. Сейчас здоровью актера ничего не угрожает.

**Личная жизнь.** Харизма и привлекательность Николая всегда завлекала девушек. Он был невероятно красив и мужественен, на сцене ему не было равных, так как все взгляды были направлены только в его сторону. Но жизнь диктует свои правила, и встреча Поргиной с Караченцовым была не случайной. Людмила также работала в Ленкоме, но была замужем.

По ее рассказам, когда она впервые увидела Николая, то в ее жизни что-то перевернулось и она поняла, что нашла того человека, которого всегда искала. В 1975 году они сыграли свадьбу и вместе по сей день. Можно сказать, что личная жизнь Николая Караченцова, была такой же безупречной, как и карьера. Конечно же многих интересует сколько лет жене Караченцова Николая, сейчас ей 68 лет.

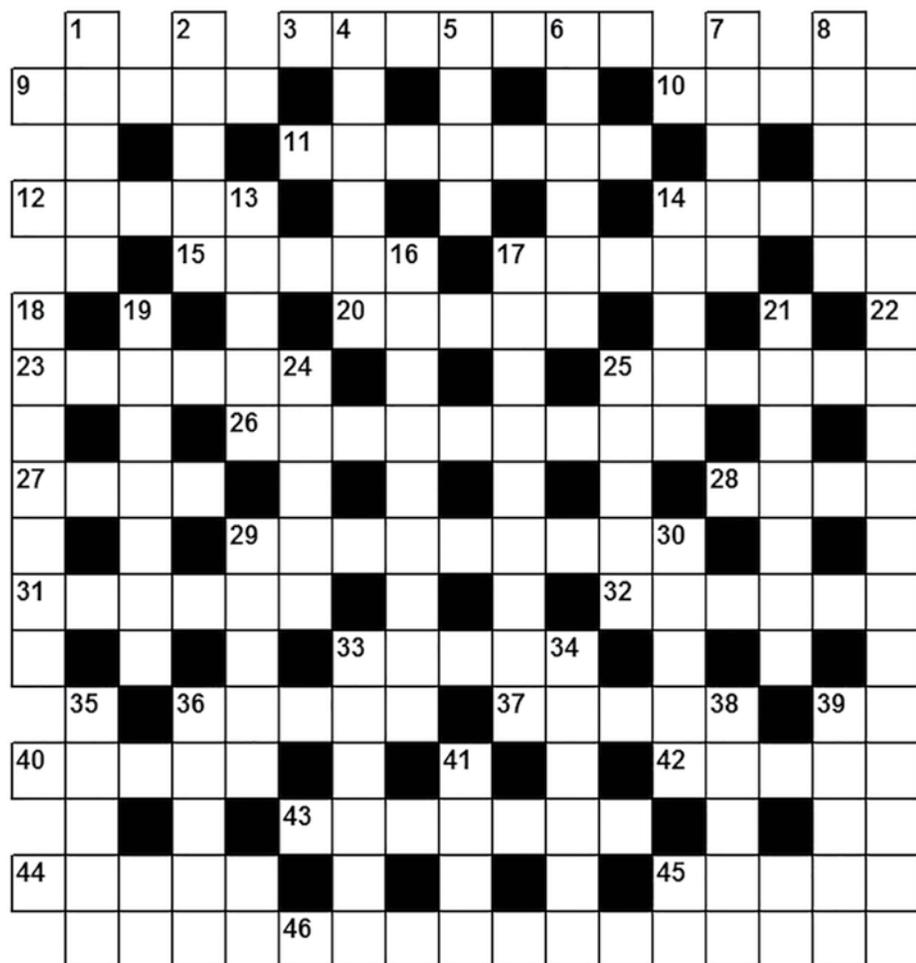
В 1978 году они стали родителями, так как у них появился сын. Сегодня его жизнь не связана с театральным искусством, так как он успешный и перспективный адвокат.

Но несмотря на счастливую семейную жизнь, Николаю всегда причисляли романы с посторонними женщинами, известными актрисами. До женитьбы он встречался со Светланой Савеловой, с которой вместе работал в театре. После свадьбы писали в газетах что он имеет отношения с Грибулиной, Кабо и другими известными актрисами. Конечно же это были происки желтой прессы, которые пытались нажиться на известности актера.

В настоящее время дети Николая Караченцова являются той поддержкой, которая помогает ему справляться с проблемами со здоровьем. Актер никогда не стремился посещать какие-то вечеринки, мероприятия, ему больше нравилась семейные застолья, где собираются только самые близкие ему люди.

Николай Караченцов не только счастливый отец, но и дедушка, у него трое внуков.

## КРОССВОРД



**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 3. Фехтовальщик-"мушкетер". 9. Параметр, характеризующий вместимость. 10. Автоманевр для уверенных. 11. Небольшая порция прозы. 12. Орел с точки зрения нумизмата. 14. Навороченный гвоздь. 15. Музыкальная восьмерка. 17. Собака, разновидность терьера. 20. Эмоциональная дискуссия с использованием рук и ног. 23. Этот турецкий город прославился козами и кошками. 25. Птица, способная бегать под водой по дну. 26. Какое слово напоминает о недолговечности человеческой жизни? 27. Валюта с видами Фудзиямы. 28. Слегка наметившаяся пещера. 29. Подходящий гриб для жульена. 31. Орлиный вокал. 32. На какой валюте изображены два мелькающих столба, перевитых лентой? 33. Античная Пифия как служительница Аполлона. 36. Отклик на привет. 37. "Недействительный" среди газов. 40. Спутанные пряди волос. 42. Хлебобулочная приманка. 43. Сияние отраженного света. 44. Самая наглядная деталь в измерительном приборе. 45. Именно на него гонят икоту. 46. Баловство.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Осенью 1960 года одна итальянская фирма сделала весьма эффективную рекламу, использовав увеличенное фото Хрущева, а что выпускала эта фирма? 2. Любимое место целлюлита. 4. Предок на три колена назад. 5. Движение, которое может иметь политический подтекст. 6. "Пресс" для теста. 7. Название игры серсо в буквальном переводе с французского. 8. Натуральный обман, который очень нравится обманутым. 13. Все, что нажито непосильным трудом. 14. Ноль баллов по шкале Бофорта. 16. Переведите на латынь "перемещаю, перевожу". 17. Очень сдержанная девушка. 18. Подготовка поверхности катка. 19. Бритоголовый громилла. 21. Геометрическая сущность пружины. 22. Черный леопард. 24. Московская улица, на которой любителям быстрой езды делать нечего. 25. Отстранение от участия. 29. Какую часть одежды англичане называют "короткой"? 30. Облупленная часть башмака. 33. Требование красоты. 34. Неполадки в шарнирных соединениях человеческого тела. 35. Место для зубов в голодное время. 36. Байкальская рыба. 38. Парикмахерский способ постановки волос дыбом. 39. Ловушка энтомолога. 41. Новая валюта Старого Света.

## ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД В № 41

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. Насест. 6. Модник. 10. Ханжа. 11. Припой. 12. Миссис. 13. Ложка. 14. Утенок. 16. Шкипер. 17. Босоножки. 22. Переворот. 23. Хлястик. 25. Левитан. 26. Солнцек. 30. Выдумщица. 34. Случай. 35. Аромат. 36. Покер. 37. Накипь. 38. Яблоко. 39. Актив. 40. Натура. 41. Гавана.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Нептун. 2. Свинец. 3. Способ. 4. Заголовок. 5. Джексон. 7. Опилки. 8. Насыпь. 9. Кастро. 15. Косолапый. 16. Школьница. 18. Череп. 19. Метис. 20. Исаев. 21. Ликер. 24. Поощрение. 27. Духовка. 28. Есенин. 29. Мускат. 30. Вампир. 31. Арабка. 32. Амфора. 33. Строфа.

## ГОРОСКОП НА НЕДЕЛЮ



*Конец осени и первые дни зимы это время, когда материальной выгоды смогут добиться те, кто владеет искусством дипломатии и умеет контролировать свои чувства. В первую половину недели будет легче налаживать социальные контакты и деловые связи, решать юридические вопросы. Для более масштабных дел будет не хватать практичности и внимательности к деталям. Зато работает интуиция, которая может уберечь от ненужных трат и бесперспективных начинаний.*

*Период начиная с четверга и до воскресенья подходит для серьезных финансовых дел, реализации крупных замыслов, решения проблем с недвижимостью, страхованием, наследством, налогам. Крупные приобретения тоже должны быть удачными. Можно многого достичь благодаря предприимчивости, умению действовать быстро и решительно. Но можно и многое потерять из-за поспешности и непрактичности.*

## ♈ Овен

Материальный успех может принести преподавание и воспитание и опеку. А также деятельность, касающаяся духовных и религиозных вопросов. Часто будет требоваться скрытность в ведении финансовых дел, так как вмешательство других может вызвать ситуации, грозящие убытками или отсрочкой успеха. Не исключены конфликты или препятствия из-за завещаний или налогов.

## ♉ Телец

В данный период могут возникнуть болезни зубов и костей, а также недомогания, связанные с недостаточно сбалансированным питанием или с недостатком сна. Поэтому внимательнее относитесь к продуктам, которые употребляете, постарайтесь разнообразить ваше меню. Чтобы лучше спать и избавиться от неприятных сновидений, чаще гуляйте на свежем воздухе, полезны занятия физкультурой.

## ♊ Близнецы

Сейчас хорошее время для того, чтобы отдохнуть вдали от дома, отправиться в поездку. Впрочем, благоприятная психологическая атмосфера будет царить и в вашем жилище. Это хорошее время для спокойного домашнего отдыха или занятий творческой работой на дому. Подходящее время для устройства на работу и реализации амбициозных планов. Некоторые представители данного знака смогут продвигаться по служебной лестнице или сформировать доверительные отношения со старшими по должности, что будет способствовать профессиональным успехам.

## ♋ Рак

Сильно возрастет честолюбие, стремление к занятию начальственных должностей и получению высоких титулов, даже если вы до сих пор об этом не помышляли. Может проявиться склонность использовать любые средства для достижения власти и высокого материального положения. Если ваш образ жизни не предполагает больших социальных и материальных достижений, вы можете возлагать свои надежды на мужа (жену) или ближайших родственников.

## ♌ Лев

Преобладает физическая выносливость, способность сопротивляться негативным влияниям среды на здоровье и стойко терпеть боль, если она вдруг появилась. Появится боль может в области колен, могут заболеть зубы или уши. Терпеть в таких случаях не стоит, чтобы не произошли осложнения. Опасность болезней все же меньше, чем опасность травм. Будьте аккуратнее в пути, при работе с техникой, в середине недели избегайте употребления алкоголя.

## ♍ Дева

В это время организационные дела будут удачно решаться благодаря контактам, связям и небольшим поездкам. Многие представители знака в этот период почувствуют прилив активности и подвижности. Не игнорируйте собственную интуицию — сейчас она может подсказать вам правильное решение. Это время может активизировать в вас изобретательность, которая поможет справиться даже с самыми сложными задачами. Если вы любите быть в центре внимания и хотите завоевать симпатии аудитории, не упустите возможности и чаще бывайте на публике.

## ♎ Весы

Может возрасти жажда успеха и богатства, но надо соизмерять свои запросы с реальными возможностями. Материальный успех может прийти благодаря удачному сотрудничеству и способности учитывать вкусы и желания людей. Неплохой доход может дать ручная работа, технические специальности. Некоторым могут помочь старшие родственники или богатые спонсоры.

## ♏ Скорпион

Трудный для вас период и психологически, и физически. Возможна повышенная раздражительность, гневливость или депрессивные состояния, недовольство собой. Бережного отношения требует

эндокринная и лимфатическая системы. Полезна физическая активность, занятия спортом, особенно полезны командные виды спорта. Хорошо на вас подействует и общение с друзьями. А вот с людьми, которых друзьями назвать никак нельзя, вам лучше ограничить общение: вы слишком чувствительны сейчас к любым негативным посылам.

## ♐ Стрелец

Сейчас удачный период для того, чтобы отправиться в дальнейшее путешествие. Тех представителей данного знака, которые предпочтут остаться дома, может посетить Муза. Это благоприятное время для творческой работы на дому. Работа в этот период обещает быть выгодной — исполнительность и трудолюбие могут принести неплохой доход. Время благоприятно для решения финансовых вопросов. Самочувствие в это время может ухудшиться. Сейчас особенно важно беречь шею, горло и уши.

## ♑ Козерог

Успехи в материальной сфере могут появиться благодаря поддержке со стороны друзей и покровителей, которые могут поспособствовать продвижению в карьере. Действовать самостоятельно и в одиночку сложнее, недостаточно сил на продуктивную в материальном плане деятельность. Творческая работа пойдет лучше, но доходы от нее будут малы или придут не сразу. Не исключен обман со стороны деловых партнеров.

## ♒ Водолей

Более всего следует беречь глаза, область лица и головы, мочеполовую систему, а также ноги, особенно ступни, которые сейчас больше подвержены травмам и болям. Даже если вы чувствуете себя бодро, не следует чрезмерно тратить энергию, подрывать свои силы. Восполнить их будет трудно. Для оздоровления полезен свежий воздух, прогулки на природе. Экстраверты почувствуют себя лучше, находясь среди людей. В конце недели есть риск травм и острых приступов болезни.

## ♓ Рыбы

Наступает удачный период для новых знакомств, как деловых, так и романтических. Свободные представители этого знака могут завести знакомство по переписке, в компании или во время небольшой поездки. Также это время располагает к тому, чтобы находиться в центре внимания, завоевывать симпатии. Чтобы эта неделя принесла вам пользу, чаще бывайте на публике и больше общайтесь. Также это хорошее время для обучения, усвоения новой информации.

**ДМИТРИЙ ХВОРОСТОВСКИЙ – ДОН БАРИТОН**



**УТРОМ 22 НОЯБРЯ СТАЛО ИЗВЕСТНО О СМЕРТИ ОПЕРНОГО ПЕВЦА ДМИТРИЯ ХВОРОСТОВСКОГО.** Одному из наиболее прославленных российских баритонов было 55 лет. Хворостовский пел в лучших театрах мира: от лондонского Ковент-Гардена и миланской Ла Скала до Метрополитен-оперы в Нью-Йорке и Мариинского театра.

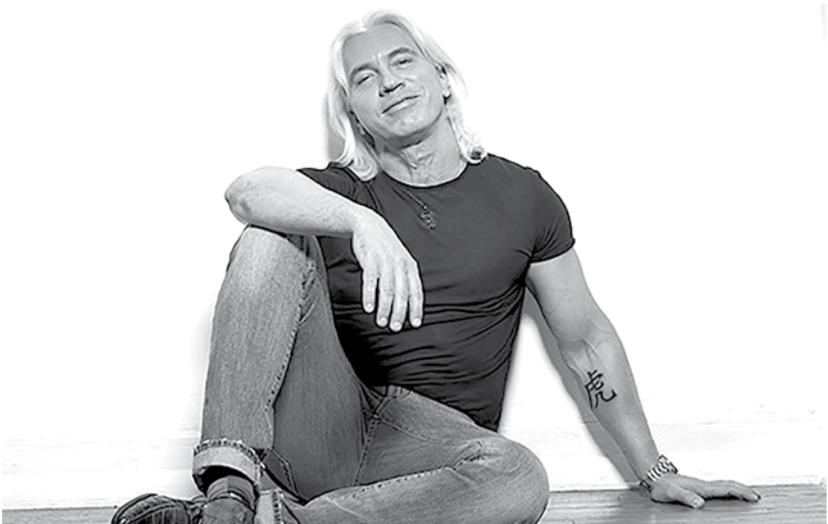
Одно из последних выступлений состоялось на сцене Большого — и это был его первый большой спектакль в главном театре страны. Спустя полгода он должен был вернуться туда и исполнить оперу «Дон Карлос» Джузеппе Верди, которого певец называл любимым композитором, но этому помешала болезнь: в 2015 году исполнителю диагностировали опухоль головного мозга.

**ДМИТРИЙ ХВОРОСТОВСКИЙ** — один из самых известных оперных певцов современности. Его драматический баритон пьянит и завораживает, интонации его вокальных партий пробирают до дрожи. В послужном списке певца значится огромное количество наград и званий: Народный артист РФ, лауреат почетной премии имени Глинки, обладатель награды Opera News Award — международной премии, вручаемой за вклад в оперное искусство. Дмитрий Хворостовский — золотой баритон.

Свои первые уроки музыки появившийся на свет в интеллигентной семье из Красноярска Дмитрий Хворостовский получил еще в раннем детстве. Его отец, инженер-химик, в душе всегда лелеял любовь к пению. Как вспоминал сам Дмитрий, у Хворостовского-старшего был красивый глубокий баритон. Кроме того, отец мальчика прекрасно умел играть на рояле, а потому в доме семьи Хворостовских всегда звучала музыка. В личной коллекции Александра Степановича (а именно так звали отца будущего певца) было множество редких пластинок. Среди них были альбомы Тито Гобби, Энрико Карузо, Марии Калласс, Этторе Бастиянини, Фёдора Шаляпина, Марио Ланца... Неудивительно, что Дмитрий полюбил классику уже в юном возрасте.

Дмитрий Хворостовский мужественно боролся с чумой XXI века — онкологией. В 2016 году он выступил на фестивале «Новая волна» вместе с Анной Нетребко, Ларой Фабиан и другими звездами мировой сцены. Фанаты и коллеги поддерживали Дмитрия теплыми словами. В октябре он отправился в крупное турне по Германии с репертуаром из произведений Мусоргского, Рахманинова, Чайковского, Бородина и Верди, однако от главной роли в опере «Симон Бокканегра» (Вена) он отказался из-за очередного курса химии.

Дмитрий Хворостовский ушел из жизни 22 ноября 2017 года. Ему было 55 лет. В завещании Дмитрий попросил кремировать его, а прах захоронить в двух важных в его биографии городах: Москве и Красноярске. Близкая к Хворостовскому поэтесса Лилия Виноградова сообщила, что прощание с «золотым баритоном» пройдет в Москве, несмотря на то, что последние годы жизни Хворостовский жил в Лондоне.



**Что такое предварительное планирование?**



Леонид Колтман  
(Licensed Funeral Director)  
Член Коллегии Директоров  
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование — это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они сознают ценность предварительного планирования.



Кантор  
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

**Goldsteins, Rosenberg's  
Raphael – Sacks, Inc.**

Family owned and operated

**(215) 927 – 5800**

Philadelphia Chapel  
Bennett Goldstein Supervisor  
6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

**(800) 622 – 6410**

Suburban North Chapel  
Gabe Goldstein, Supervisor  
310 Second Street Pike  
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

*Когда любимый человек  
уходит из Вашей жизни,  
Некролог - это последнее  
слово на Века. Вы можете  
выразить свои мысли и чувства  
утраты и боли к родному  
и близкому человеку  
на этой страничке  
нашей газеты!*



**Хотите существенно сэкономить деньги?**



Tadas BRUSOKAS  
Exclusive agent

**СТРАХУЙТЕ ОДНОВРЕМЕННО**

- ♦ Автомобили
- ♦ Дома и квартиры
- ♦ Жизнь
- ♦ Бизнес
- ♦ Мотоциклы
- ♦ Транспортные и другие средства для отдыха



Приемлемые цены  
Индивидуальный подход

**Мы работаем в Пенсильвании и Нью-Джерси!**

Office: 267-571-2251  
tbrusokas@farmersagent.com

Fax: 267-983-5550  
farmersagent.com/tbrusokas

2813 Philmont Avenue, Huntingdon Valley, PA 19006

**ЄВАНГЕЛЬСЬКА П'ЯТИДЕСЯТНИЦЬКА ЦЕРКВА  
М.ФІЛАДЕЛЬФІЇ**

**Запрошує Вас на служіння які відбуваються  
кожної неділі у 12:30 pm і 19:00 за адресою:**

**3470 Huntingdon Pike  
Huntingdon Valley, PA 19006**

**Прямий ефір: [www.epcphila.org](http://www.epcphila.org)**

**Beauty Galaxy Salon**

11685 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116  
**215-856-0312**

Пн., Ср., Чт.: 10am - 7pm  
Вт., Сб.: 10am - 6pm  
Пт., Сб.: 9am - 8pm  
Вс. с 11 am - 4 pm

**20% off**  
ПОЛИРОВКА ВОЛОС

**20% off**  
PERMANENT MAKEUP

**20% off**  
НАРАЩИВАНИЕ РЕСНИЦ

**20% off**  
BRAZILIAN WAXING

- ♦ Стрижки для женщин и мужчин
- ♦ Вечерние и свадебные прически
- ♦ Покраска волос ♦ Мелирование
- ♦ Восстановление поврежденных волос
- ♦ Кератиновое выпрямление волос <sup>new</sup>
- ♦ Полировка волос <sup>new</sup>
- Работаем с лучшими компаниями:  
Matrix, Schwarzkopf, Wella
- ♦ Макияж (дневной, вечерний)
- ♦ Перманентный макияж
- ♦ Нарращивание ресниц
- ♦ Brazilian Waxing
- ♦ Маникюр ♦ Педикюр



**Вас обслужат высококвалифицированные мастера**

GREATER NE MEDICAL CENTER. 10890 Bustleton Ave, Suite 100. Philadelphia, PA 19116

**Alpha-Beta**  
MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

Пн., Чт.: 9am - 7pm  
Вт., Ср., Пт.: 9am - 5pm  
Сб.: 10am - 2pm

Phone: **215.676.7622**  
Fax: **215.934.7822**

**МЫ ПРИНИМАЕМ:**

- Independence Blue Cross • Blue Shield (PRO/HMO) • AmeriHealth •
- Health Spring • Keystone Plan East • Keystone 65 complete •
- Medicaid • Medicare • Health Partners •

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (включая электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- Ходунки
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP (устройство против храпа)
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, лечебные чулки
- Диабетическая обувь



[alphabetamedical@yahoo.com](mailto:alphabetamedical@yahoo.com)

**Future Coatings Inc**

**ВНУТРЕННИЕ  
И НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ:**

- Покраска и шпаклевка
- Ремонт и подготовка стен и потолков
- Столярные работы
- Моем фасады домов и деки



- Drywall
- Carpentry
- Wood finish
- Power wash
- Trim work
- Deck refinishing

**КАЧЕСТВО ГАРАНТИРУЕМ!**

**267-229-9043** Игорь

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ:  
Desktop, Laptop и Серверов**

**Дизайн, установка и конфигурация  
office and home network**



- ☑ Бесплатная диагностика
- ☑ Сборка компьютеров на заказ
- ☑ Удаление вирусов
- ☑ Восстановление данных



**267-971-5807**



**Компания RuLLEX**

**ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР:  
SUBCONTRACTORS,  
CREW LEADERS &  
TOWER CLIMBERS**

для обслуживания телекоммуникационных вышек.

Опыт работы приветствуется.

Высокая оплата и постоянная занятость гарантируются.

**267-237-9944 / 267-398-2028**



Ваш надежный друг и помощник



731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115

Tel.: **215-677-8770**  
Fax.: **215-677-8748**

Бесплатная доставка на дом!

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВАМ ПО РЕЦЕПТУ ВРАЧА ВСЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРИБОРЫ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УХОДА ЗА БОЛЬНЫМИ**

- Средства передвижения: костыли, ходунки и палочки
- Кислородные и дыхательные аппараты для использования на дому
- Аппараты для измерения давления и сахара в крови
- Диабетическая обувь, стельки, носки и чулки
- Лечебные пояса и наколенники из натуральной шерсти
- Регулируемые кресла-помощники



WEB: [www.vspmedicalsupply.net](http://www.vspmedicalsupply.net)  
E-MAIL: [vspsupply@verizon.net](mailto:vspsupply@verizon.net)